

**ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ
ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

**Том I
(Вторая сессия)**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 45 (A/39/45)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ
ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

**Том I
(Вторая сессия)**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 45 (A/39/45)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

[Подлинный текст на английском языке]

[16 апреля 1984 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		v
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 14	1
А. Государства-участники Конвенции	1	1
В. Сессии Комитета	2 - 6	1
С. Членский состав	7	2
D. Торжественное заявление новых членов Комитета	8	2
Е. Присутствие на сессии	9 - 13	2
F. Повестка дня	14	3
II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	15 - 25	4
А. Краткие отчеты	15	4
В. Рабочая группа	16	4
С. Решение рекомендовать включение арабского языка в число официальных и рабочих языков Комитета	17 - 18	4
D. Будущая работа Комитета	19 - 20	4
Е. Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций	21 - 22	5
F. Участие специализированных учреждений	23 - 25	5

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ФОРМЫ И СОДЕРЖАНИЯ ДОКЛАДОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ	26 - 34	7
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ	35 - 285	9
А. Введение	35 - 39	9
В. Рассмотрение докладов	40 - 285	10
Германская Демократическая Республика	40 - 66	10
Мексика	67 - 89	15
Союз Советских Социалистических Республик	90 - 122	19
Белорусская Советская Социалистическая Республика	123 - 151	27
Украинская Советская Социалистическая Республика	152 - 199	33
Швеция	200 - 245	42
Куба	246 - 285	49
V. ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ, СДЕЛАННЫЕ НА ОСНОВЕ РАССМОТРЕНИЯ ДОКЛАДОВ	286	55
VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	287	55

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН	56
II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ	59
III. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН НА ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ	62

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

2 апреля 1984 года

Сэр,

Имею честь сослаться на пункт 1 статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в соответствии с которым Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, созданный в соответствии с этой Конвенцией, "ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности".

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою вторую сессию с 1 по 12 августа 1983 года. Он утвердил доклад о работе этой сессии на своем 31-м заседании, состоявшемся 28 марта 1984 года. Настоящим этот доклад представляется Вам для передачи Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

Примите, сэр, мои заверения в моем самом высоком к Вам уважении.

Лувсанданзангийн ИДЕР
Председатель
Комитета по ликвидации дискриминации
в отношении женщин

Его Превосходительству
г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Государства-участники Конвенции

1. По состоянию на 12 августа 1983 года, в день закрытия второй сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, 50 государств являлись участниками Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 2/, которая была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года и открыта для подписания, ратификации и присоединения в Нью-Йорке 1 марта 1980 года. Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года согласно положениям ее статьи 27. Перечень государств-участников Конвенции и перечень государств-участников, представивших доклады в соответствии со статьей 18 Конвенции, содержатся в приложениях I и II к настоящему докладу.

B. Сессии Комитета

2. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою вторую сессию с 1 по 12 августа 1983 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке; Комитет провел 17 заседаний (с 10-го по 26-е).

3. Вторая сессия Комитета была открыта Председателем г-жой Л. Идер (Монголия), которая, обратившись с приветствием к членам Комитета, объявила, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин ратифицирована 51 государством-членом. Она указала, что в ходе данной сессии Комитету предстоит разработать и утвердить руководящие принципы в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками Конвенции.

4. Представитель Генерального секретаря отметила, что прогресс в деле ратификации Конвенции и присоединения к ней указывает на придаваемое ей государствами значение, что в немалой степени объясняется усилиями, предпринимаемыми женскими группами и организациями на национальном и международном уровнях. Оказанная ей поддержка имеет широкую географическую основу: из 51 государства, ратифицировавшего Конвенцию или присоединившегося к ней, 7 расположены в Африке, 7 - в Азии, 10 - в Восточной Европе, 19 - в Латинской Америке, 8 - в Западной Европе, и другие государства.

5. Она обратила внимание членов Комитета на доклад Комиссии по положению женщин, являющейся подготовительным органом для Всемирной конференции по обзору и оценке достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, о работе ее первой сессии (A/CONF/116/PC/9 и Corr.1 и Add.1). Конвенция предусматривает последующую деятельность по ее осуществлению. Она указала, что, как предлагалось в пункте 80 доклада, учрежденные с этой целью процедуры контроля за ее выполнением, осуществляемые Комитетом, могли бы стать одним из средств обзора и оценки прогресса на национальном уровне.

6. Комитет согласился с предложением Генерального секретаря провести третью сессию Комитета в Нью-Йорке с 26 марта по 6 апреля 1984 года, второе совещание государств-участников Конвенции - 9 апреля 1984 года и четвертую сессию Комитета - в Вене в начале марта 1985 года. Комитет также согласился проводить свои сессии в Нью-Йорке в период проведения совещаний государств-участников для выборов половины членов Комитета каждые два года и в Вене в те годы, когда проведение совещаний государств-участников не предусматривается.

С. Членский состав

7. В соответствии с предложениями соответствующих государств Комитет на своем 10-м заседании 1 августа 1983 года единогласно утвердил назначение г-жи Люси Смит (Норвегия) в качестве члена Комитета на оставшийся срок г-жи Сурлиен и г-жи Фарида Абу Эль-Фету (Египет) в качестве члена Комитета на оставшийся срок г-жи Телави. Послужные списки этих двух кандидатов были распространены среди экспертов.

Д. Торжественное заявление новых членов Комитета

8. Два новых назначенных эксперта, г-жа Смит и г-жа Эль-Фету, в соответствии с правилом 10 правил процедуры, приступая к выполнению своих обязанностей в качестве членов Комитета, сделали торжественные заявления.

Е. Присутствие на сессии

9. В работе второй сессии Комитета участвовали все члены, за исключением экспертов из Китая и Шри Ланки, которые прислали в Секретариат телеграммы с соответствующими разъяснениями.

10. Что касается эксперта из Кубы, то, как заявила одна из членов Комитета, ее уведомили о том, что правительство Соединенных Штатов Америки не выдало визу эксперту из Кубы. Комитет просил Секретариат выяснить причины создавшегося положения и предпринять необходимые шаги для того, чтобы кубинский эксперт смог принять участие в сессии Комитета.

11. Кубинский эксперт прибыла и участвовала в работе 16-го заседания Комитета. Она разъяснила, что виза была запрошена 18 июля 1983 года как через дипломатические каналы, так и через бюро представителя-резидента Организации Объединенных Наций и что все формальности были выполнены, но это не принесло результатов. Виза была выдана лишь 3 августа 1983 года, после открытия второй сессии Комитета. Она поблагодарила Председателя, представителя Генерального секретаря, а также членов Комитета за проявленное ими внимание.

12. На 17-м заседании представитель Генерального секретаря зачитала положения Соглашения со страной пребывания, представленного Канцелярией юрисконсульта, которые касаются выдачи виз и в которых конкретно указывается, что страна пребывания не будет создавать никаких препятствий проезду или транзитному проезду в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Она разъяснила, что положения, касающиеся задержек, в упомянутом Соглашении не оговариваются и что стране пребывания требуется примерно 15 рабочих дней для обработки заявлений о выдаче визы. Вышеупомянутое положение содержится в разделе II Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки, подписанного 26 июня 1947 года в Лэйк-Саксессе.

13. Эксперт из Кубы заявила, что, насколько ей известно, она выполнила свои обязательства, и виза была запрошена вовремя. Представителю правительства Соединенных Штатов Америки, присутствовавшему на этом заседании, была предоставлена возможность выступить. Он еще раз повторил сказанное ранее представителем Генерального секретаря и заявил, что он понимает огорчение эксперта из Кубы и что он лично и его правительство будут по-прежнему выполнять свои обязательства. Он выразил сожаление в связи с любой задержкой или неудобствами, которые были причинены эксперту из Кубы.

Г. Повестка дня

14. На своем 10-м заседании 1 августа 1983 года Комитет принял следующую предварительную повестку дня с внесенными в нее поправками:

1. Открытие второй сессии.
2. Утверждение повестки дня.
3. Утверждение назначений для заполнения двух непредвиденных вакансий в Комитете.
4. Торжественное заявление.
5. Руководящие принципы для докладов государств-участников.
6. Рассмотрение докладов и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции.
7. Сессии Комитета в 1984 и 1985 годах.
8. Ежегодный доклад Комитета о своей деятельности, представляемый Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет в соответствии со статьей 21 Конвенции.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

A. Краткие отчеты

15. В предварительном порядке была достигнута договоренность о составлении кратких отчетов для настоящей сессии (пленарные заседания), хотя окончательное решение по этому вопросу будет принято Генеральной Ассамблеей на ее 38-ой сессии.

B. Рабочая группа

16. Были проведены консультации относительно целесообразности создания рабочей группы по выработке руководящих принципов для докладов, представляемых государствами-участниками. После общего обсуждения было окончательно решено, что в состав рабочей группы должны войти члены Бюро (должностные лица Комитета), а также эксперты, представляющие географические регионы: Норвегия (Западная Европа), Египет (Африка), Филиппины (Азия), Мексика (Латинская Америки) и Германская Демократическая Республика (Восточная Европа).

C. Решение рекомендовать включение арабского языка в число официальных и рабочих языков Комитета

17. На 20-м заседании 9 августа 1983 года эксперт из Египта г-жа Абу Эль-Фету предложила поправку к правилу 19 правил процедуры Комитета, предусматривающую включение арабского языка в число одного из рабочих языков Комитета. Это предложение не встретило возражений.

18. На 22-м заседании 10 августа 1983 года по предложению эксперта из Филиппин г-жи Ирен Кортес, поддержанному экспертом из Канады г-жой Мари Карон, это предложение было поставлено на голосование в соответствии с правилом 52 правил процедуры Комитета. Поправка была принята 19 голосами при одном воздержавшемся; при этом никто не голосовал против. Текст правила 19 правил процедуры с внесенной в него поправкой гласит следующее:

"Английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются официальными и рабочими языками Комитета."

D. Будущая работа Комитета

19. Была достигнута общая договоренность, согласно которой в свете опыта текущей сессии Секретариат должен представить на рассмотрение следующей сессии не более семи докладов, с тем чтобы оставить время для обсуждения вопросов общего характера. В этой связи

было предложено на сессии 1984 года уделить первоочередное внимание шести докладам, которые уже представлены Комитету на текущей сессии, но не могут быть рассмотрены ввиду отсутствия времени, а также еще одному докладу. В качестве общего критерия для первоочередного рассмотрения докладов Комитету следует учитывать намерение тех государств-участников, которые желают направить своего представителя для представления своих докладов, а также необходимо попытаться, насколько это возможно, принять во внимание различные уровни развития и географическое положение государств-участников. Секретариат должен заблаговременно вступить в контакт с представляющими доклады государствами для определения степени готовности их докладов для рассмотрения Комитетом в Вене или Нью-Йорке.

20. Комитет также постановил включать в документы, хранящиеся в Секретариате наряду с краткими отчетами, вступительные заявления и ответы представителей государств, поскольку в них содержится ценная информация о фактическом положении женщин в соответствующей стране, которая зачастую дополняет информацию, содержащуюся в докладе. Комитет попросил Секретариат подготовить справочное досье по каждой стране с включением в него доклада, дополнительной информации и любой относящейся к Конвенции документации и обеспечивать членов Комитета досье по тем странам, чьи доклады будут рассматриваться в ходе данной сессии.

Е. Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

21. Некоторые эксперты обратили внимание Комитета на важность его вклада в проведение Всемирной конференции 1985 года для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, о чем было заявлено Комиссией по положению женщин как подготовительным органом на его первой сессии, состоявшейся 23 февраля - 4 марта 1983 года.

22. Было решено, что в качестве вклада в проведение Всемирной конференции 1985 года доклады второй и третьей сессий Комитета будут направлены в Комиссию по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного органа Всемирной конференции, которая будет проведена в Найроби.

Г. Участие специализированных учреждений

23. Хотя эксперты согласились с тем, что специализированные учреждения могут присутствовать на заседаниях Комитета, как это предусматривается в первом предложении статьи 22 Конвенции и в правиле 52 (1) правил процедуры Комитета, был проведен обмен мнениями относительно того, следует ли предложить им представлять Комитету доклады в соответствии с правилом 51 правил процедуры Комитета и должны ли эти доклады обсуждаться на заседаниях Комитета.

24. Большинство экспертов считали, что было бы целесообразно предложить специализированным учреждениям подготовить доклады об осуществлении ими тех положений, которые входят в сферу деятельности этих учреждений, и что эти доклады должны предоставляться в распоряжение Комитета в качестве вспомогательного материала. Однако некоторые эксперты придерживались мнения, что на данном этапе главная задача Комитета заключается в получении и рассмотрении докладов государств-участников и что вопрос о вкладе учреждений следует отложить до третьей сессии Комитета в 1984 году.

25. На своем 23-м заседании 11 августа 1983 года Комитет принял консенсусом следующий проект решения:

"В соответствии со статьей 22 Конвенции Комитет постановил предложить специализированным учреждениям, деятельность которых касается статей Конвенции, подготовить доклады о своих программах, которые могли бы содействовать осуществлению Конвенции, и предоставлять Комитету дополнительную информацию."

III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ФОРМЫ И СОДЕРЖАНИЯ ДОКЛАДОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

26. Комитет рассмотрел пункт 5 повестки дня на своих 10, 11, 23 и 24-м заседаниях, состоявшихся 1 и 11 августа 1983 года (CEDAW/C/SR/10, 11, 23 и 24).

27. В ходе общих прений были высказаны замечания в отношении характера критериев и материалов, которые следует включать в руководящие принципы, распространенные в предварительной форме в документе CEDAW/C/3. Было высказано общее мнение о том, что существуют различия между положениями различных законодательств в разных странах и как эти законы применяются или соблюдаются. Важно, чтобы правительства в своих докладах касались не только вопросов осуществления Конвенции, но и предоставляли информацию о проблемах, которые встречаются в ходе осуществления этой Конвенции на практике. Отмечалось, что Комитету следует также изучить вопрос о том, какими критериями он будет руководствоваться в ходе оценки докладов, поскольку все страны имеют различные политические структуры. Одновременно с этим, однако, отмечалось, что в ходе подготовки докладов необходимо придерживаться определенного единообразия.

28. Ряд экспертов отметили, что руководящие принципы должны оказывать содействие как правительствам, так и Комитету, и что необходимо ставить более конкретные и точные вопросы для того, чтобы получить четкий ответ на них. Этот процесс должен способствовать установлению конструктивного диалога, и он должен также включать принципы, которые уже содержатся в преамбуле Конвенции, такие, как разоружение, борьба против колониализма и неоколониализма, апартеид, борьба в целях установления нового международного экономического порядка и искоренение расизма. Что касается периодичности представления докладов, которая в соответствии с Конвенцией должна составлять четыре года, то она является надлежащей, поскольку во многих случаях на внесение изменений, с правовой или практической точки зрения, уходит более двух лет.

29. Высказывалось также мнение о том, что необходимо просить представлять общий обзор по стране, охватывающий политические, социальные и экономические условия. Обсуждался также вопрос о том, следует ли ограничивать объем первоначальных докладов 40 страницами. Ряд экспертов высказали мнение о том, что не следует, по крайней мере ограничивать по объему предварительные доклады. Еще один вопрос, которому не было уделено достаточно внимания, касался роли семьи и родителей инфраструктуры, обеспечиваемой конкретным обществом в отношении биологической роли женщин.

30. Было также согласовано, что руководящие принципы следует разделять на две или более части, охватывая различные секторы участия женщин в процессе развития страны, и что основное внимание в рамках этих руководящих принципов следует уделять практическим мерам, принимаемым в целях осуществления Конвенции.

31. На своих 23 и 24-м заседаниях Комитет рассмотрел проект руководящих принципов, предложенных неофициальной рабочей группой (CEDAW/C/3/Rev.2).

32. В своем вступительном заявлении эксперт из Канады, Председатель группы г-жа Карон выразила признательность членам группы за их самоотверженную работу, дух сотрудничества и компромисса.

33. В ходе нескольких заседаний в предлагаемый проект руководящих принципов были внесены различные изменения, и компромиссный текст был принят на основе консенсуса.

34. На своем 24-м заседании Комитет принял представленный рабочей группой проект руководящих принципов с внесенными в ходе обсуждения поправками (CEDAW/C/7).

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

А. Введение

35. Комитет рассмотрел пункт 6 повестки дня на своих 12-21-м и 23-м заседаниях, состоявшихся 2-5, 8, 10 и 11 августа 1983 года.

36. Для рассмотрения Комитету было представлено 13 первоначальных докладов, которые были получены Секретариатом в соответствии со статьей 18 Конвенции от следующих государств-участников, перечисленных ниже в порядке представления ими докладов: Германская Демократическая Республика, Мексика, Венгрия, Куба, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Норвегия, Швеция, Панама, Египет, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик и Руанда. Правительство Норвегии просило рассмотреть его доклад в 1984 году.

37. В связи с пунктом 6 повестки дня Председатель предложила, чтобы доклады стран, уже представивших свои доклады и направивших представителей из своих столиц для представления этих докладов, были рассмотрены на первоочередной основе.

38. Комитет согласился в соответствии с правилом 49 правил процедуры пригласить представителей государств-участников присутствовать на заседании, для того чтобы представить в устной форме доклады, после чего члены Комитета будут задавать вопросы по этим докладам. Такими представителями являлись г-жа Лариса М. Барабанова, Белорусская ССР, г-н Дитмар Хаке, Германская Демократическая Республика, г-н Мигель Руис-Кабаньяс Искардо, Мексика, г-жа Карин Линдгрэн, Швеция, г-жа Ярославна Н. Шевченко, Украинская ССР, г-жа Татьяна Н. Николаева, Союз Советских Социалистических Республик и г-жа Ольга Финли Сааведра, Куба.

39. Представленная далее на пострановой основе информация в соответствии с порядком, которого придерживался Комитет, отражает резюме представления доклада представителем соответствующего государства-участника, резюме высказанных точек зрения и заданных вопросов, а также замечаний, сделанных членами Комитета по докладам соответствующих государств-участников. Эта информация также включает существо ответов представителей государств-участников, присутствующих на заседании, а в некоторых случаях указывается, что дополнительная информация будет представлена в письменном виде Генеральному секретарю или же будет представлена в виде дополнения к следующему докладу, поскольку в период сессии представитель не располагал всей необходимой информацией. Представители государств-участников в своих ответах на вопросы членов Комитета представили по возможности исчерпывающую для данных условий информацию, учитывая незначительное время, которое им было предоставлено, и тот факт, что они не располагали многими конкретными деталями.

В. Рассмотрение докладов

Германская Демократическая Республика

40. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Германской Демократической Республики (CEDAW/C/5/Add.1) на своих 12 и 17-м заседаниях, состоявшихся 2 и 5 августа 1983 года (CEDAW/C/SR.12 и 17).

41. Доклад был представлен представителем этого государства-участника, который в своем выступлении заявил, что его страна всегда придавала большое значение равенству женщин и поэтому приняла активное участие в разработке Конвенции. Равенство женщин является конституционным принципом и практической реальностью в Германской Демократической Республике.

42. Он привел дополнительные статистические данные, касающиеся права женщин на участие в процессе принятия политических решений и на равенство при обучении и устройстве на работу.

43. Он заявил, что одним из крупных достижений Германской Демократической Республики является то, что женщины полностью пользуются равными правами с мужчинами при принятии решений в социальной области. Ликвидация дискриминации в отношении женщин в его стране является частью повсеместного искоренения всех форм дискриминации. Поэтому после ратификации Конвенции отпала необходимость вводить новые правовые положения.

44. Высокая доля женщин в профессиях и в видах работ, которые в прошлом считались главным образом или исключительно мужскими, требует нового подхода к управлению и планированию на фабриках и в учреждениях, где работают женщины.

45. Руководствуясь тем, что равное участие женщин в ходе развития социального прогресса в мире возможно лишь в обстановке мира, Германская Демократическая Республика выступила с инициативой принять Декларацию об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству, одобренную Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии I/.

46. Женщины Германской Демократической Республики оказывают полную поддержку женщинам, борющимся за обеспечение независимости своих стран, а также женщинам, которые плечом к плечу со своими мужьями борются за то, чтобы искоренить апартеид и расизм.

47. Комитет поблагодарил правительство Германской Демократической Республики за всесторонний, конкретный и информативный доклад. Ряд членов отметили, что из представленных статистических данных ясно видно, что женщины участвуют во всех сферах жизни страны.

48. Был поднят вопрос, привело ли вступление Конвенции в силу к каким-либо изменениям или реформам в правовой и практической системах, касающихся положения женщин в стране, или же считалось, что

в этом нет необходимости. Один эксперт упомянул, что, хотя по всей видимости равенство полов гарантируется в рамках конкретных положений семейного, уголовного и гражданского кодексов, тем не менее в конституции страны нет ссылки на это.

49. Ряд экспертов просили представить дополнительную информацию по вопросу о роли Демократической лиги женщин и ее представительских функциях в Народной палате, особенно с учетом того, что на Лигу приходится 35 депутатских мест. Несколько экспертов попросили представить полную информацию о том, представляет ли Демократическая лига женщин всех женщин страны или же существуют и другие организации, которые выполняют аналогичные функции.

50. Что касается последующих мер по осуществлению Конвенции, то был задан вопрос, существует ли механизм, который предусматривает определенные санкции в случае несоблюдения принципов, воплощенных в Конвенции, и если уголовный и гражданский кодексы содержат подобные положения, то каковыми являются санкции.

51. Отмечалось также, что в докладе основное внимание уделяется положению женщин в государственном секторе и не дается достаточно ясной информации в отношении положения женщин в том, что касается их личной жизни. В этой связи был задан ряд вопросов в отношении законов о наследовании, законов о расторжении браков, положений, касающихся "регистраруемых браков" в отличие от свободных браков, правового статуса внебрачных детей и детей незамужних матерей, помощи женщинам и семьям в воспитании детей и влияние этого на коэффициент рождаемости и политики в области осуществления программ по планированию семьи. Далее отмечалось, что большая часть упомянутых в докладе мер касалась прежде всего женщин и что мало говорилось об участии отцов в воспитании детей и в ведении ими домашнего хозяйства. Отмечалось также, что в докладе, как представляется, ничего не говорилось о введении для отцов отпуска по случаю рождения ребенка.

52. Что касается трудового законодательства, то в этой связи был задан вопрос, гарантируется ли принцип равной оплаты за равный труд, и если да, то включает ли этот принцип идею равной оплаты за равноценный труд. Кроме этого, члены Комитета просили разъяснить, что означает "рабочий день" и "рабочая неделя" в плане количества рабочих часов. Был задан также вопрос, предусматриваются ли новые положения, касающиеся охраны здоровья женщин тех профессий, которые требуют применения новой технологии или связаны с ней.

53. Касаясь уголовного кодекса, ряд членов Комитета задали вопросы в отношении проституции и реабилитации. Из доклада также не совсем ясно, введены ли были наказания в отношении изнасилования и были ли созданы центры для помощи жертвам изнасилований, а также были ли в конкретной форме разработаны консультативные и другие меры для жертв изнасилований.

54. Что касается участия женщин в сельскохозяйственном производстве, то были заданы вопросы, касающиеся положения женщин, работающих в таком высокотехнологическом обществе, как Германская

Демократическая Республика. Хорошо известно, что женщины, которые работают в сельских районах, выполняют в случае необходимости достаточно тяжелую физическую работу. В других странах это препятствовало эффективной деятельности женщин в сельских районах и приводило к тому, что они переезжали в городские центры в поисках лучших условий работы и жизни. Члены Комитета попросили представить дополнительную информацию о том, пользуются ли женщины сельских районов такими же удобствами, что и женщины в городах.

55. Члены Комитета просили также представить дополнительную информацию о проблемах, которые препятствуют процессу применения принципов Конвенции. Это позволило бы Комитету почерпнуть полезную информацию из опыта Германской Демократической Республики. Это также важно для обмена опытом между государствами-участниками в целях осуществления мер во всех секторах, и поэтому в этих целях было бы желательно, чтобы государства-участники представляли наглядные примеры.

56. Ряд экспертов высказали просьбу о том, чтобы в будущем через Секретариат Комитету представлялись все упомянутые в рамках докладов законодательные акты в этой области. Подобную информацию можно было бы сдавать на хранение в Секретариат, с тем чтобы члены Комитета могли внимательно изучить ее.

57. Представитель Германской Демократической Республики, стараясь ответить на все вопросы членов Комитета, сделал подробное заявление, в котором указал, что принцип равноправия воплощен в статьях 20 (равные права для мужчин и женщин) и 24 (равная оплата за равный труд) Конституции; однако равенство женщин обеспечивается не только принятием соответствующего законодательства, но и, кроме того, наличием социальных условий для осуществления этого процесса на практике. Его правительство стремится обеспечить такие условия путем принятия мер в материальной и идеологической областях, и фактически этот процесс еще продолжается.

58. Эти условия позволяют женщинам получить доступ к образованию и специальной профессиональной подготовке, а также обеспечивают им социальные и политические возможности для стимулирования их развития и расширения возможностей. Большое число женщин, активно работающих в Народной палате, куда они были избраны демократическим путем, свидетельствует о доверии избирателей к женщинам. Тот факт, что такого положения удалось достичь за последние 30 лет, является показателем определенного прогресса.

59. Была представлена информация, касающаяся внутренней структуры правительства, многопартийной системы, а также информация о том, как применяются международные конвенции и как их положения доводятся до сведения общественности. Далее представитель кратко рассказал о положениях в кодексе о труде, которые регулируют труд женщин и молодых людей, определяют возможности и помощь, предоставляемые женщинам, имеющим детей, включая образование и профессиональную подготовку, и процитировал отдельные выдержки и статьи из

Конституции, семейного законодательства, а также гражданского и трудового законодательства. Он представил также информацию о политической сфере деятельности женских организаций в Германской Демократической Республике.

60. Уголовные преступления, совершаемые в отношении женщин, наказуемы в соответствии с Уголовным кодексом, а нарушения положений трудового законодательства рассматриваются в суде по трудовым спорам. В соответствии с гражданским и семейным законодательством женщины могут обжаловать нарушения административного характера.

61. В отношении положения женщин в сельских районах он разъяснил, что как члены сельскохозяйственных производственных кооперативов женщины имеют больше возможностей пользоваться своими правами. В настоящее время 79,4 процента всех занятых в сельском хозяйстве женщин закончили курсы профессиональной подготовки. У них обычный рабочий день, они имеют свободное время и имеют возможность учиться в учебных заведениях. Кроме того, в кооперативах обеспечен более короткий рабочий день, сокращен объем тяжелого физического труда и установлены ежегодные оплачиваемые отпуска.

62. Эмансипация женщин, особенно в быту, возможна в конечном счете, как он отметил, только в условиях эмансипации обоих полов. В настоящее время осуществляется оценка традиций с целью определения целесообразности их сохранения. Кроме того, женщинам дано право самим решать, сколько иметь детей и когда их рожать. Коэффициент рождаемости увеличился; это означает, что работающие матери могут совмещать свою работу со своими семейными обязанностями. В стране функционирует более 200 консультационных центров, которые оказывают женщинам содействие в решении этой проблемы. Матери и отцы-одиночки с детьми в возрасте до 3 лет не могут быть уволены с работы, и, кроме того, матерям и отцам-одиночкам полагается оплачиваемый отпуск по уходу за больным ребенком. Была представлена информация о разводах. Количество разводов составляет 1 процент от общего числа браков или 40 000 разводов в год. В то же время было отмечено, что общество принимает комплексные меры для укрепления оказавшихся под угрозой распада браков и для более серьезной подготовки молодежи к вступлению в брак и выполнению семейных обязанностей.

63. Рабочая неделя для матерей с двумя или более малолетними детьми составляет 40 часов при сохранении полной заработной платы, в то время как обычная рабочая неделя составляет 43 3/4 часа. Все замужние женщины, матери с малолетними детьми и одинокие женщины в возрасте 40 лет и старше имеют один выходной день в месяц для выполнения хозяйственных дел.

64. Проституция отвергается обществом, она запрещена и преследуется законом. Телесные наказания, акты изнасилования и торговля людьми также наказуемы в соответствии с Уголовным кодексом. В отношении доступа женщин в суды в случаях дискриминации представитель указал, что они могут подавать иски в трудовые, гражданские и семейные суды.

65. Представитель государства-участника также заявил, что все вопросы и замечания, сделанные в ходе обсуждения первоначального доклада, будут доведены до сведения его правительства и будут учтены при составлении будущих докладов. Он представил экспертам Комитета дополнительные материалы, содержащие выдержки из правительственных документов по вопросам улучшения положения женщин.

66. Ряд экспертов рекомендовали обратить внимание государств-участников на желательность использования положительного опыта, о котором говорилось в вышеупомянутом докладе, в целях достижения дальнейшего прогресса в ликвидации дискриминации в отношении женщин не только де-юре, но и де-факто.

Мексика

67. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Мексики (CEDAW/C/5/Add.2) на своих 13-м и 17-м заседаниях, состоявшихся 2 и 5 августа 1983 года (CEDAW/C/SR.13 и 17).

68. Доклад был представлен представителем государства-участника, который указал, что его правительство ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, поскольку оно считает, что эти права гарантируются и внутренним законодательством страны, так как в последние годы государство предприняло значительные усилия по пересмотру всего законодательства с целью искоренения любых проявлений дискриминации в отношении женщин. В соответствии со статьей 133 Политической конституции Республики Конвенция рассматривается в качестве высшего закона государства.

69. В Мексике не существует какой-либо конституционной или правовой основы для дискриминации в отношении женщин, а трудности в осуществлении некоторых положений Конвенции возникают вследствие общих экономических условий в стране. Поскольку Мексика является развивающейся страной, ее социальная и экономическая структуры имеют недостатки. Нынешний мировой экономический кризис усугубляет эти недостатки и неизбежно сказывается на положении женщин, особенно проживающих в наиболее неблагоприятных городских и сельских районах. Несмотря на это, его правительство преисполнено решимости преодолевать эти проблемы, используя все находящиеся в его распоряжении средства. Национальный план развития на 1983-1988 годы отражает его стремление гарантировать равные возможности для женщин во всех сферах жизни страны.

70. Комитет приветствовал первоначальный доклад, представленный Мексикой, и отметил, что для обеспечения равенства женщин был заключен целый ряд законодательств. Он также отметил, что было бы полезно получить больше информации о применении этих законов. Ряд членов выразили сожаление в связи с отсутствием статистических данных, которые не позволили Комитету увидеть ясную картину фактического положения женщин в Мексике. Отмечалось, что в будущем доклад по каждой стране должен сопровождаться конкретными данными.

71. В отношении вышеуказанного был задан вопрос о том, какие конкретные блага получают женщины в результате принятия законодательства о равных правах, каковы препятствия на пути их осуществления и какие предусмотрены решения для их преодоления. Другие члены задали вопрос о конкретных средствах и санкциях, предусмотренных законом в связи с актами дискриминации в отношении женщин. В этой связи было также отмечено, что, по-видимому, не существует учреждений, которые оказывали бы помощь женщинам в осуществлении их прав, и не имеется информации о возможностях судебной системы отвечать на жалобы женщин. Была также запрошена информация о степени использования женщинами судебной системы для осуществления своих прав.

72. Что касается роли женщин в семье, то было отмечено, что в докладе не представляется информации о разделении семейных обязанностей между мужем и женой и не говорится о положении женщин в свободном браке, и был задан вопрос о том, признаются ли такие союзы законодательством. Был также поднят вопрос о фамилиях брачных и внебрачных детей. В области социального страхования и социального обеспечения не был ясен вопрос о том, получает ли жена пенсию после выхода на пенсию или же это связано со смертью ее мужа. Были другие области, которые требовали дополнительных разъяснений, такие, как здравоохранение, образование и занятость. В докладе не было ссылок на планирование семьи, на то, может ли женщина сама определять периоды времени между рождением детей и узаконены ли аборт.

73. Что касается гражданских и политических прав женщин, то были заданы вопросы о свободе выбора специальности или избрания на выборные должности. Один эксперт просил разъяснить термин "вести честный образ жизни", содержащийся в статье 34 Конституции, в которой говорится, что все мексиканские мужчины и женщины, которые достигли совершеннолетия и "ведут честный образ жизни", являются гражданами Республики.

74. В докладе было показано, что большое внимание уделяется традиционным ценностям, включая конкретную роль, которой наделяются те или иные лица в зависимости от пола, а также различных предрасудков, о которых говорится как об "обычаях и практике". Было выражено мнение о том, что не понятно, как правительство собирается изменить это, и что из себя представляют эти "обычаи и практика". Один член задал вопрос о том, в какой степени отношение женщин к самим себе объясняет неравенство, которое по-прежнему существует, осознают ли сами женщины свои права и в какой степени они их используют. Указывалось также, что, по-видимому, проводится определенная связь между женщинами из сельских районов и женщинами из числа коренного населения, но не представлено никакой информации о мерах, принятых в целях улучшения их положения.

75. Комитет также принял к сведению упоминание, сделанное представителем во вступлении, относящееся к мировому экономическому кризису и к тому, как последний действует на положение женщин; ряд членов задал вопрос о том, как на самом деле этот кризис сказался на положении женщин и как правительство собирается преодолеть эту проблему.

76. Было высказано мнение, что требуется больше информации о положении женщин в этой стране, и был задан вопрос, сделало ли правительство Мексики какие-либо оговорки в отношении Конвенции и, если да, в чем заключаются эти оговорки.

77. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель Мексики напомнил, что причиной создания настоящего Комитета была широко распространенная дискриминация в отношении женщин. Поэтому его

правительство не может сказать, что оно ликвидировало дискриминацию de-facto. Его правительство осознает, что существенно важным для этого является социально-экономическое развитие, и именно этим объясняется принятие мер по более широкому привлечению женщин к подготовке и осуществлению национального плана развития (1983-1988 годы). Полное вовлечение женщин в жизнь страны произойдет не скоро, и оно будет идти в ногу с социальным и экономическим развитием его страны.

78. Он разъяснил, что трудности в выполнении некоторых положений Конвенции возникают, главным образом, из-за ограниченных финансовых возможностей государства. Представитель Мексики напомнил, что его страна является развивающейся страной, в экономической и социальной структуре которой имеются недостатки и диспропорции, усугубленные нынешним экономическим кризисом, что неизбежно сказывается и на положении женщин. Вместе с тем он вновь подтвердил решимость мексиканского правительства решать эти проблемы всеми имеющимися средствами.

79. Что касается конкретных фактов улучшения положения женщин, то представитель Мексики отметил темпы роста числа работающих женщин за период 1970-1979 годов и сокращение числа неграмотных женщин за период 1960-1982 годов.

80. Был принят ряд мер по преодолению некоторых препятствий, мешающих женщинам осознать свои права, вытекающие из Конвенции. Эти меры принимались в рамках разъяснительных кампаний, проводимых правительством, и деятельности женских организаций.

81. Что касается судебного разбирательства жалоб женщин, то представитель государства-участника указал на существование такого средства правовой защиты, как амраго, который надежно защищает мужчин и женщин от актов произвола со стороны государства. Кроме того, в стране существует много женских организаций, защищающих женщин от нарушений их прав.

82. Любой из супругов может подать жалобу на другого супруга в суд, занимающийся разбором семейных вопросов. Внебрачный ребенок может носить фамилию матери и, если отец признает его, фамилию отца. Законнорожденный ребенок автоматически получает фамилию отца и матери. По юридическим соображениям женщина всегда указывает свою девичью фамилию в официальных документах. За последние 10 лет были предприняты значительные усилия в области планирования семьи, однако к женщинам не применяются какие-либо принудительные меры в отношении использования методов ограничения рождаемости.

83. Слова "вести честный образ жизни" в контексте требований, предъявляемых к гражданам Мексики, означают отсутствие судимости за какое-либо преступление.

84. Представитель государства-участника заявил, что, по мнению его правительства, важной частью этих усилий является укрепление политической воли, обеспечение принципу полного равенства между мужчиной и женщиной более широкой поддержки со стороны общественности, а также решимость международного сообщества изменить обычаи и предрассудки.

85. Напоминая о важности социально-экономического развития как одной из основ улучшения положения женщин, он привел различные данные и цифры, свидетельствующие об увеличении доли женщин среди занятого населения, несмотря на увеличение населения Мексики за последние 20 лет почти в два раза, т.е. до 1980 года (с 35 до 67 млн. человек, причем половину этого прироста составляют женщины), а также рост миграции из сельских в городские районы, который создал большие затруднения во всех сферах развития страны. Достигнуто также значительное сокращение числа неграмотных - с 20 процентов в 1960 году до 9,1 процента в 1980 году. Наибольшую выгоду от этого получили женщины, доля которых среди учащихся начальных и средних школ, а также технических и других заведений профессионального обучения увеличилась.

86. Он отметил также, что для создания определенных служб, требуемых согласно Конвенции, необходимы значительные капиталовложения и что существующее экономическое положение не способствует выделению таких средств. Кроме того, достижению фактического равенства препятствуют также культурные и психологические факторы, которые иногда увековечиваются самими женщинами.

87. При ратификации Конвенции правительство Мексики сделало оговорку в отношении статьи 10с вследствие вытекающих из нее финансовых последствий.

88. После нескольких дополнительных вопросов, касающихся планирования семьи, борьбы за мир и разоружение, он заявил, что соответствующая информация будет включена в следующий доклад.

89. Ряд экспертов рекомендовали обратить внимание государств-участников на желательность использования положительного опыта, о котором говорилось в вышеупомянутом докладе, в целях достижения дальнейшего прогресса в ликвидации дискриминации в отношении женщин не только де-юре, но и де-факто.

Союз Советских Социалистических Республик

90. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Союза Советских Социалистических Республик (CEDAW/C/5/Add.12) на своих 14 и 19-м заседаниях, состоявшихся 3 и 8 августа 1983 года (CEDAW/C/SR.14 и 19).

91. Доклад был представлен представителем государства-участника, которая отметила, что законодательство Советского Союза отвечает букве и духу этой Конвенции и что положения этого законодательства даже шире, чем положения Конвенции. В статье 35 Конституции Союза Советских Социалистических Республик зафиксирован принцип равноправия мужчин и женщин во всех сферах культурной, социальной, политической и экономической жизни. Осуществление этих прав гарантируется предоставлением женщинам равных возможностей в области образования, профессиональной подготовки, политической, экономической, в социальной и культурной деятельности, а также специальными мерами по охране здоровья женщины, занятой на производстве, и созданием условий, позволяющих женщинам сочетать труд с материнством.

92. Она подробно остановилась на исторических факторах, в результате которых было покончено с эксплуатацией человека человеком. Первый документ советской власти, принятый в 1918 году, провозгласил равенство политических прав всех советских граждан. Последующие законодательные документы произвели решительный поворот в отношении равенства прав между мужчиной и женщиной в гражданской, трудовой и семейной жизни. Трудящиеся женщины получили право широкого участия в социально-экономической и политической жизни страны. Ныне действующая Конституция не только утверждает принцип равноправия между мужчиной и женщиной, но и гарантирует их равенство законодательными, административными, экономическими и другими мерами и делает основной упор на материальные условия, необходимые для осуществления принципа равноправия, т.е. на создание одинаковых социально-экономических условий, обеспечения равной оплаты за равный труд, равных возможностей в области получения профессии и квалификации, бесплатного медицинского обслуживания и защиты интересов матери и ребенка.

93. Представитель государства-участника представила экспертам исчерпывающие статистические данные о занятости женщин, об уровне их образования и об их представительстве в Верховном Совете, высшем законодательном органе страны. Она также рассказала о том, что семейные отношения в Советском Союзе формируются под влиянием присутствующих обществу моральных и нравственных норм и что большое значение придается совершенствованию законодательства, направленного на дальнейшее укрепление советской семьи. Она отметила, что при социализме созданы экономические и социальные условия для массового участия женщин во всех сферах политической, экономической, социальной и культурной жизни страны, а также выполнения функций в семье.

94. Политическая система советского общества развивается в направлении все более широкого участия граждан в управлении делами государства, общества.

95. В 1982 году в местные Советы было избрано 1 146 000 женщин (50,1 процента от общего числа, избранных в Советы). Женщины-депутаты широко представлены в различных комиссиях Верховного Совета СССР, в том числе в Комиссии по иностранным делам, Комиссии по делам молодежи, здравоохранения и др. Они участвуют на равных правах с мужчинами в обсуждении законопроектов, в принятии законов, утверждения планов социально-экономического развития и государственного бюджета, в решении важнейших вопросов внутренней и внешней политики СССР. В аппарате органов государственного и хозяйственного управления, органов управления кооперативных и общественных организаций занято 65 процентов женщин в общем числе работников этой категории.

96. В настоящее время свыше 50 000 женщин работают директорами промышленных предприятий, колхозов, совхозов и руководителями строек. Женщины работают на ответственных постах в Совете Министров СССР. Девять женщин работают заместителями председателей Советов министров союзных и автономных республик, 27 женщин-министров возглавляют министерства союзных и автономных республик: министерства промышленности, иностранных дел, высшего и среднего специального образования, здравоохранения и др. В рядах Коммунистической партии Советского Союза состоит свыше 4,7 млн. женщин. В СССР женщинам гарантирована полная занятость. Женщины СССР пользуются не только равными правами с мужчинами на труд, но и равной оплатой за равный труд.

97. Система государственных гарантий и льгот позволяет советским женщинам успешно сочетать труд и материнство. Государственная охрана труда и здоровья женщин обеспечивается запрещением женского труда на работах с тяжелыми и вредными условиями, бесплатной медицинской помощью в специализированных учреждениях государственной системы здравоохранения, развитием детских дошкольных учреждений. Материальная и моральная поддержка материнства и детства в СССР обеспечивается предоставлением государственных пособий по беременности и родам, на рождение ребенка, по уходу за больным ребенком, многодетным семьям, одиноким матерям, частично оплачиваемого отпуска до достижения ребенком одного года и другое. Квартирная плата в СССР остается неизменной с 1928 года и в настоящее время составляет, включая коммунальные услуги, в среднем 3 процента от доходов в семьях рабочих.

98. Учитывая важность участия женщин в политической жизни, был задан ряд вопросов в отношении выдвижения женщин на руководящие должности, и, в частности, имеются ли женщины в Политбюро, в Центральном Комитете, есть ли женщины-министры, ректоры университетов, технических институтов: женщины - председатели Верховных судов, женщины-директора или руководители государственных предприятий, а также женщины - руководители профсоюзов. Был задан также вопрос о том, существуют ли такие специальные меры, как установление процентных соотношений или квот. Было отмечено, что 27 процентов женщин являются членами Коммунистической партии, и был задан вопрос о том, препятствует ли это каким-либо образом участию женщин в политической,

социальной и экономической жизни страны. Были заданы вопросы в отношении условий приема в члены партии, а также в отношении организации выборов и в отношении того, является ли членство в партии обязательным для того, чтобы участвовать в выборах.

99. Другие члены Комитета интересовались различными существующими организациями и их координацией и взаимоотношениями в вопросах контроля за положением женщин, как, например, координацией и взаимоотношениями между Комитетом советских женщин, Специальной комиссией по работе среди женщин Всесоюзного Центрального Совета Профессиональных Союзов, молодежными организациями и недавно созданными Постоянными депутатскими комиссиями Верховного Совета СССР по вопросам труда и быта женщин, охране материнства и детства.

100. Была запрошена информация о составе и функциях этой созданной в 1976 году Комиссии, и был задан вопрос о том, не было ли ее создание связано с существованием неравенства в положении женщин и мужчин. Была запрошена дополнительная информация о полномочиях этой Комиссии делать рекомендации по всем вопросам, касающимся женщин, а также предложено разъяснить значение выражения "обязательные рекомендации".

101. Некоторые эксперты отметили, что в докладе, как представляется, акцент скорее делается на роли женщины в качестве матери, чем на положении самих женщин, по той причине, что существует впечатляющее количество законодательных актов и льгот по социальному обеспечению, охватывающих права матерей и детей. Был высказан интерес к вопросу о политике регулирования размеров семьи в СССР. В докладе упоминалось, что аборты являются законными, но были упомянуты также меры против проведения незаконных абортов. Был задан также вопрос о том, какова фактическая роль отцов в воспитании детей, поскольку по закону существует совместная ответственность обоих родителей, и получают ли отцы те же льготы, что и матери в виде получения отпуска в связи с рождением ребенка. Был задан вопрос о том, какова общая сумма государственных пособий женщинам и детям, поскольку с 1970 по 1980 год было отмечено их значительное увеличение. Была также запрошена информация об усыновлении и о том, может ли одинокий родитель, как мужчина, так и женщина, усыновить ребенка. Учитывая существование положения о выборе супругами фамилии семьи, был задан вопрос о том, может ли после развода супруг, который взял девичью фамилию своей жены, сохранить ее? Экспертов более всего интересовало отношение мужей к своим работающим женам и существует ли справедливое разделение обязанностей по дому. Экспертами была запрошена дополнительная информация о конкретных мерах и привилегиях, которые предоставляются работающим матерям для успешного сочетания материнства и работы, и информация о том, применяются ли подобные меры и привилегии по отношению к отцам.

102. В отношении развода эксперты высоко оценили закон, который запрещает супругу возбуждать судебную процедуру в течение первого года жизни ребенка или во время беременности матери. Был задан вопрос о том, каковы практические результаты этого законодательного

положения. Был задан также вопрос о системе, обеспечивающей равную долю ответственности при распаде семьи, в частности, в отношении родительских прав и обязанностей.

103. Некоторые эксперты выразили интерес к функционированию судебной системы, которая конкретно занимается вопросами материального обеспечения детей. Они интересовались тем, решена ли проблема принуждения разведенного супруга вносить свой вклад в материальное обеспечение своего ребенка.

104. Некоторые члены Комитета задали вопрос о положении матерей-одиночек и о том, могут ли они возбуждать иск с целью судебного признания отцовства.

105. По вопросу о гражданстве замужней женщины была запрошена информация о положениях, регулирующих приобретение и потерю гражданства.

106. Некоторые эксперты отметили, что в докладе содержится недостаточно информации о положениях Уголовного кодекса. Были заданы вопросы о том, какие действуют положения и постановления в отношении изнасилования и проституции, и также о том, существуют ли для женщин специальные программы реабилитации и каковы масштабы проституции.

107. В отношении образования некоторые эксперты отметили, что 60 процентов государственных расходов на образование идет на нужды школ. Они задали вопрос о том, какова общая сумма бюджета на цели образования. Ими также была запрошена дополнительная информация об участии женщин в деятельности высших учебных заведений, в частности, информация о численности или доле женщин, занимающих руководящие посты.

108. В области занятости эксперты отметили масштабы и значение участия женщин в различных отраслях экономики и выразили удовлетворение достигнутыми в Советском Союзе результатами. Был задан вопрос о том, в каких областях и в каких масштабах существует "широкое выдвижение женщин на руководящие посты", упоминаемое в докладе, и предпринимает ли правительство непосредственные меры в этом отношении, например, путем предоставления преимуществ женщинам перед мужчинами, когда они имеют одинаковую квалификацию.

109. В отношении принципа равной оплаты за равный труд некоторые эксперты интересовались, применяется ли на практике такое право даже тогда, когда оно включено в законодательство о труде. Принимая во внимание высокую численность женщин, работающих в сферах образования, здравоохранения, социального обеспечения и в текстильной промышленности, некоторые эксперты интересовались тем, не отражают ли эти данные стереотипное отношение к роли женщины. В этой связи были запрошены дополнительные сравнительные данные о соответствующих уровнях заработной платы мужчин и женщин, в частности, данные относительно надбавок, предоставляемых женщинам, работающим в текстильной промышленности.

II0. Касаясь особого благоприятного статуса, предоставляемого работающим женщинам в отношении условий их работы и их привилегий по социальному обеспечению, некоторые эксперты интересовались, не могут ли подобные привилегии отразиться на равноправии.

II1. В отношении законодательства об охране труда для Комитета было бы полезно получить дополнительную информацию, а также копии соответствующих законов, поскольку отмечалось, что некоторые профессии являются вредными для женщин.

II2. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника отметила, что Советский Союз высоко ценит политическое значение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, затрагивающей жизненные интересы женщин всего мира, вопросы их равноправия во всех сферах социальной деятельности и в семье.

II3. В ответ на запросы она проинформировала, что Конституция Советского Союза в полной мере отражает требования Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Многие положения Конвенции получили развитие и подробное толкование в таких принятых в Советском Союзе законодательных актах, как Основы законодательства в области труда, народного здравоохранения и народного образования СССР и союзных республик, а также Закон о выборах в Верховный Совет Советского Союза, Основы советского законодательства Союза ССР и союзных республик о семье и браке, Закон о гражданстве СССР и другие законодательные акты. Она заверила Комитет в том, что советское законодательство, непосредственно затрагивающее интересы женщин, является всеобъемлющим и в то же время конкретным.

II4. Специальные гарантии равноправия, которыми женщины пользуются в Советском Союзе, содержатся в статье 35 Конституции. Женщинам гарантируется равное право на образование и профессиональную подготовку, труд, оплату труда, а также равные возможности в социальной, политической, экономической и культурной деятельности. Она указала, что в Советском Союзе строго соблюдается принцип равной оплаты за равный труд и что не существует дискриминации в отношении оплаты труда. Шкалы окладов являются едиными, и профсоюзы участвуют в установлении уровня заработной платы и определении условий работы. Существует перечень профессий, которые являются вредными или опасными для здоровья женщин и на которые наем женщин запрещен. В этой связи Государственный комитет по труду и социальным вопросам СССР совместно с Министерством здравоохранения СССР принял соответствующие положения в отношении найма женщин на эти работы. В сельском хозяйстве и промышленности существуют 32 профессии, в отношении которых применяются эти новые стандарты. Были приняты специальные меры по охране здоровья женщины, занятой на производстве, и созданию условий, позволяющих женщинам сочетать труд и материнство.

II5. Что касается социального обеспечения, то она разъяснила положения в отношении выплаты пенсий для замужних и овдовевших женщин. Касаясь вопросов о браке, она объяснила, что минимальным возрастом вступления в брак для женщин является 18 лет, но в исключительных обстоятельствах суд может снизить этот возрастной предел до 16 лет. В тех случаях, когда муж не выполняет своих родительских обязанностей, уголовный кодекс предусматривает различные меры воздействия. Что касается разделения домашних обязанностей, то этот вопрос полностью решается супругами в дружеской атмосфере. Кроме того, проявляется также гибкость в таких вопросах, как выбор ребенком фамилии отца или матери при расторжении брака. В случае невозможности достичь общего согласия этот вопрос решает суд, занимающийся вопросами семейного права. Аналогичная процедура используется и при решении вопроса о местожительстве детей. Мать и отец пользуются равными правами и обязанностями. Оплачиваемый отпуск по уходу за больным ребенком предоставляется как женщинам, так и мужчинам. Однако только матери предоставляется оплачиваемый декретный отпуск и частично оплачиваемый отпуск по уходу за ребенком в течение одного года. В Кодексе о браке и семье указывается, что усыновителями могут быть совершеннолетние граждане, как мужчина, так и женщина. При усыновлении ребенка лицом, состоящим в браке, требуется согласие на это другого супруга.

II6. В соответствии с Кодексом о браке и семье в случае расторжения брака мать и отец имеют равные права и обязанности в отношении воспитания детей. Если между супругами нет соглашения о том, при ком из них будут проживать дети, то суд, вынесший решение о расторжении брака, определяет, при ком из родителей остаются дети. Что касается вопроса об отцовстве, то в соответствии с тем же Кодексом в случае отсутствия совместного заявления об отцовстве ребенка, рожденного вне брака, установление отцовства производится судом.

II7. В СССР нет проституции и изнасилование строго преследуются законом. За последнее предусматривается наказание вплоть до лишения свободы до 10 лет в случаях физического насилия или угрозы убийства. За изнасилование малолетних или групповое изнасилование предусматривается лишение свободы сроком от 8 до 15 лет.

II8. Наблюдается четкая и усиливающаяся тенденция в сторону занятия женщинами более высоких должностей, хотя в настоящее время ни одна женщина не является членом Политбюро. Отмечалось, что депутатами Верховного Совета являются 487 женщин, что составляет тридцать три процента от общего числа депутатов; членство в Центральном Комитете Коммунистической партии определяется в результате выборов на съезде Коммунистической партии. Еще более высока доля женщин (47 процентов) в Верховных советах союзных и автономных республик и в местных советах народных депутатов. 4 204 женщины были избраны судьями народных судов, и более половины народных заседателей являются женщинами. Более полумиллиона женщин являются директорами предприятий и совхозов, руководителями строек, колхозов и государственных учреждений. Две женщины входят в состав Совета Министров Российской Советской Федеративной Социалистической Республики и

девять женщин занимают министерские посты. На многих должностях заместителей министров и председателей государственных комитетов находятся женщины. 106 000 женщин работают директорами средних школ и их заместителями. Хотя женщины не призываются на военную службу, Министерство обороны производит наем женщин для работы в военных госпиталях, а также для работы на других социальных должностях. Представитель государства-участника разъяснила, что "секретарь партийной организации" - это политический руководитель и что женщины среди них составляют 27 процентов.

119. Были сделаны разъяснения в отношении участия женщин в разработке внешней политики, а также в осуществлении усилий по борьбе за мир и разоружение. Советские женщины проводят большую работу по обеспечению мира во всем мире. Важную роль в разработке политики играют трудовые коллективы. Многие виды деятельности, в частности проведение митингов, финансируются Советским фондом мира, который образуется за счет добровольных взносов граждан. Женщины включаются в состав делегаций для поездок в иностранные государства и довольно часто возглавляют эти делегации. Что касается возможности женщины стать главой государства, то это в конечном итоге зависит не только от уровня образования и личных способностей, но также от конкретных выдающихся способностей, которые позволили бы этому лицу выполнять различные обязанности, возлагаемые на руководителя нацией.

120. У советских женщин есть своя собственная организация - Комитет советских женщин. Комитет активно сотрудничает с Постоянными депутатскими комиссиями Верховного Совета СССР по вопросам труда и быта женщин, охране материнства и детства, а также с комиссиями по делам женщин в системе профсоюзов. Комитет обладает правом законодательной инициативы в соответствии с Конституцией СССР и участвует в разработке законодательства, касающегося дальнейшего улучшения положения женщин. Что касается целей и функций Постоянных комиссий, то она разъяснила, что было решено сконцентрировать вопросы, касающиеся женщин, в Постоянных комиссиях. Состав Постоянных комиссий утверждается Верховным Советом, и в них входят как мужчины, так и женщины. Они располагают правом проверять состояние дел на местах, требовать предоставления отчетов и давать рекомендации по вопросам, касающимся женщин и детей. Такие комиссии есть и в Верховных советах союзных и автономных республик, а также на местном уровне. Члены Постоянных комиссий являются депутатами Верховного Совета СССР, Верховных Советов союзных республик, а также местных советов.

121. Комитет поблагодарил представителя государства-участника за ее подробный ответ. Некоторые эксперты подчеркнули, что Советский Союз полностью выполняет положения Конвенции и что советские женщины играют чрезвычайно большую роль в жизни советского народа. Было признано, что есть некоторые вопросы, на которые ввиду нехватки времени не представлялось возможным дать ответ.

122. Ряд экспертов рекомендовали обратить внимание государств-участников на желательность использования положительного опыта, о котором говорилось в вышеупомянутом докладе, в целях достижения дальнейшего прогресса в ликвидации дискриминации в отношении женщин не только де-юре, но и де-факто.

Белорусская Советская Социалистическая Республика

123. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Белорусской Советской Социалистической Республики (CEDAW/C/5/Add.5) на своих 15 и 21-м заседаниях, состоявшихся 4 и 10 августа 1983 года (CEDAW/C/SR.15 и 21).

124. Доклад представила представитель государства-участника, которая, в частности, заявила, что ратификация Конвенции ее страной явилась закономерным событием, отражающим тот факт, что женщинам в ее стране обеспечены широкие права во всех областях политической, экономической, социальной и культурной жизни и что забота об улучшении положения женщин является частью государственной политики. Принцип равноправия женщин провозглашается и гарантируется прежде всего конституцией (Основным Законом) Республики, а также последовательно обеспечивается всей системой действующего законодательства, которое во многих отношениях идет дальше, чем положения Конвенции.

125. В этой связи представитель особо остановилась на одном из главных достижений социализма - обеспечении права на труд, которое, в частности, является необходимым условием равноправия женщины в обществе и семье. В общей численности рабочих и служащих народного хозяйства Белорусской ССР женщины составляют 53 процента. Среди специалистов с высшим образованием женщины составляют 53,9 процента, со средним специальным - 64,5 процента. Учитывая физиологические и психологические особенности женского организма, советское законодательство в соответствии со статьей 160 Кодекса законов о труде Белорусской ССР запрещает труд женщин на тяжелых, подземных работах и работах с вредными для них условиями труда. Для женщин на производстве установлены предельные нормы переноски и передвижения тяжестей. Запрещается увольнять с работы беременных женщин, матерей, кормящих грудью, и женщин, имеющих детей в возрасте до одного года. При Верховном Совете Белорусской ССР, Минском городском и областных Советах народных депутатов созданы постоянные комиссии по вопросам труда и быта женщин, охраны материнства и детства.

126. На 1 января 1983 года в Белорусской ССР женщины составляли 53 процента от общей численности населения Республики. Такое превышение числа женщин над мужчинами является все еще дающим себя знать следствием потерь, причиненных Республике фашистскими оккупантами в годы второй мировой войны, в ходе которой погиб каждый ее четвертый житель. Женщины в БССР глубоко озабочены тем, что в настоящее время из-за агрессивных действий империалистических кругов серьезно возросла угроза новой войны, и все активнее включаются в борьбу за укрепление международного мира и безопасности. Женщины Белоруссии приняли участие в Марше мира Стокгольм-Москва-Минск в июле 1982 года, в подготовке и проведении других массовых мероприятий, направленных на сохранение на планете прочного мира, против ядерной угрозы. Эти действия белорусских женщин в защиту мира, являющиеся дополнительным примером их политической активности, полностью созвучны соответствующим положениям Конвенции.

I27. Комитет выразил признательность представителю государства-участника за представленный доклад.

I28. Ряд членов Комитета отметил значительные достижения Белорусской ССР в деле обеспечения широких прав женщин во всех областях политической, экономической, социальной и культурной жизни.

I29. Некоторые члены Комитета заметили, что, как им представляется, существует связь между этим докладом и докладом СССР. В последнем содержатся статистические данные, включенные в первый. Хотя методология или структура двух этих докладов не одинакова, они, похоже, дополняют друг друга, и эксперты просили разъяснить этот вопрос.

I30. Большинство членов Комитета согласилось с тем, что этот доклад весьма краток. Они подчеркнули, однако, что в него следовало бы включить больше статистических данных, информации о соответствующем законодательстве, особенно в отношении статьи I6, а также больше общих сведений о Республике, ее правительстве и судебной системе, с тем чтобы оказать Комитету содействие в рассмотрении этого доклада. Они заинтересованы в получении актуальных фактических и сопоставимых сведений.

I31. Некоторые эксперты считали, что связь с Конвенцией не является достаточно заметной в докладе. Они интересовались, какие предусмотрены законом санкции и средства правовой защиты в случае нарушения конституционных или законодательных положений, в которых зафиксированы принципы равенства и недискриминации. Эксперты просили представить информацию о каких-либо случаях, переданных на рассмотрение суда.

I32. Что касается участия женщин в содействии миру и безопасности, то один из экспертов спросил, какую роль играли женщины Белорусской ССР в проведении Марша мира Стокгольм-Москва-Минск, а другой член спросил, заняты ли женщины в промышленном производстве оружия, в научных исследованиях, связанных с ядерным оружием, и аналогичных военных исследованиях, и каково положение женщин в вооруженных силах.

I33. Касаясь участия женщин в политической жизни Республики, эксперты с удовлетворением отметили, что женщины обладают одинаковыми с мужчинами политическими правами. Однако, они просили представить больше информации о количестве женщин, занимающих высокие посты в политических и административных органах, о том, какое количество женщин занимают ответственные посты в судебных органах, сколько из 5 млн. женщин Республики являются членами Коммунистической партии, сколько женщин участвуют в процессе принятия решений и какую роль играют женщины в правительстве Республики. В этой связи указывалось, что было бы полезно получить информацию о том, какие законы были внесены и приняты при содействии представителей женщин.

134. Некоторые эксперты отметили высокую занятость женщин в национальной экономике и просили представить дополнительную информацию, чтобы сравнить положение женщин и мужчин. Они считали также, что необходимо представить данные по секторам экономики, в которых преобладают женщины.

135. Был задан вопрос относительно применения принципа равной оплаты за равный труд. Кроме того, в связи с характером занятости и учитывая тот факт, что женщины являются основной рабочей силой в некоторых секторах экономики, возникает необходимость в получении сравнительных данных с разбивкой по полу по всем областям занятости, чтобы иметь более полное представление о системе оплаты труда и занятости. Похоже, что существует тенденция, отмеченная также в других странах, принимать женщин на работу, которая считается типически женской, и в этой связи в докладе нет никакой информации о политике правительства по исправлению такого положения или содействию его изменению. Касаясь положения о предоставлении оплаченного отпуска на период профессиональной подготовки, эксперты интересовались, имеют ли такую же возможность мужчины. В связи с дополнительным отпуском по беременности для работающих матерей один эксперт отметила, что в ее стране некоторые категории женщин не используют такую возможность с тем, чтобы надолго не задерживать свое профессиональное становление, и интересовалась, проводятся ли в Белорусской ССР исследования по этому вопросу и каков процент женщин, пользующихся таким правом. В отношении законодательства о защите труда, эксперты просили предоставить более подробную информацию о запрещении использования женского труда на тяжелых или вредных работах, об установленных ограничениях и о том, на какие области они распространяются.

136. Эксперты просили также разъяснить смысл термина "духовное производство" и о том, существуют ли какие-либо иные виды занятости, помимо труда крестьян и рабочих. В докладе нет также информации о процедурах обжалования или правовой защиты для женщин, являющихся, по их мнению, жертвами дискриминации, и о санкциях, налагаемых в таких случаях. Один эксперт спросил, что конкретно означает сокращение рабочей недели для женщин.

137. На экспертов произвели впечатление достижения Белорусской ССР в области образования, которому, по-видимому, уделяется первоочередное внимание в Республике. Нужны, однако, более подробные данные о положении девушек и женщин в учебных заведениях как учащихся, так и преподавателей. Была запрошена также информация о доступе женщин к профессиональной подготовке.

138. Судя по докладу, правительство, по-видимому, осуществляет политику в поддержку высокой рождаемости, предоставляя льготы и пособия семьям, имеющим много детей. Такой подход можно рассматривать как дискриминационный по отношению к женщинам или семьям с небольшим количеством детей или вообще бездетным семьям. Был

также задан вопрос о том, хотят ли официальные власти восстановить с помощью своей политики содействия увеличению населения крупные потери, понесенные Республикой в ходе второй мировой войны; если да, то в этом случае можно предположить, что такая необходимость уже отпала. Некоторые члены Комитета отметили, что отпуск по уходу за детьми предоставляется только женщинам, что по-прежнему является отражением мнения и практики, согласно которым матери несут основную ответственность за воспитание детей. Была запрошена информация о том, предоставляются ли отпуска по уходу за детьми отцам.

I39. Некоторые эксперты отметили, что не представлено никакой информации об отношениях в семье, о положениях, обеспечивающих равенство между представителями разных полов в быту, и об ответственности отцов за выполнение домашней работы. Кроме того, не были освещены такие правовые аспекты, как право женщины давать детям свою девичью фамилию. Также был задан вопрос, могут ли женщины возбуждать иск с целью признания отцовства. Эксперты отметили, что не представлено никакой информации, касающейся изнасилования, проституции и исправительных программ.

I40. В своем ответе представитель Белорусской ССР подробно описала существующую систему в ее Республике. Белорусская ССР является одной из 15 республик Советского Союза; она имеет свое политическое и социально-экономическое устройство. Представители Белорусской ССР принимают активное участие в работе высших органов власти СССР, тем самым непосредственно участвуя в принятии решений по важным для Республики вопросам. Как было отмечено, женщины принимают довольно активное участие в работе политических и судебных органов. В Верховном Совете женщины составляют 37,1 процента депутатов, а в местных политических органах - 49 процентов. Кроме того, 25 процентов работников правоохранных органов - женщины.

I41. Что касается участия женщин в деятельности по сохранению мира и службы в вооруженных силах, то женщины участвуют в мероприятиях по сохранению мира, таких, как Марш мира Стокгольм-Москва-Минск, и поддерживают конструктивную позицию правительства в этом вопросе. На женщин не распространяется обязательная воинская повинность, хотя женщины, имеющие медицинское образование, состоят на учете и в случае необходимости могут быть использованы в вооруженные силы в качестве медработников.

I42. Равная заработная плата за равный труд обеспечивается независимо от пола, возраста, расы или национальности, и число работающих женщин в целом высоко. Женщины заняты на всех работах, за исключением тех, которые рассматриваются в качестве наносящих ущерб будущему материнству, таких, как тяжелая физическая работа, работа в подземных шахтах или на некоторых химических предприятиях. Женщины занимают высокие посты в различных областях, однако предпочитают работать в электротехнической промышленности, точном

машиностроении и на швейном производстве. Они принимают активное участие в работе профсоюзов, где занимают 46,2 процента ведущих постов. Переподготовка является важным компонентом деятельности, связанной с производством, и она считается особенно полезной для матерей, возвращающихся на работу после отпуска по беременности и родам.

I43. Тот факт, что женщины играют важную роль в непроизводственных отраслях, таких, как образование, здравоохранение, торговля, общественное питание и т.п., объясняется их собственным выбором, а не какими-либо ограничениями. Отвечая на вопрос, в каких отраслях промышленности преобладают мужчины и в каких женщины, она указала, что в промышленности ее Республики существует более ста различных отраслей, в которых работают как мужчины, так и женщины. Тем не менее, действительно женщины предпочитают работать в таких отраслях, как легкая промышленность, швейное производство, точное машиностроение и т.п. Женщины составляют более 50 процентов рабочей силы в машиностроении. Мужчины преобладают там, где условия труда требуют большей физической силы.

I44. Касаясь вопроса помощи женщинам-матерям, представитель БССР сообщила Комитету о том, что переподготовка, а также получение новых профессий непосредственно на производстве, повсеместно распространена в Республике, является особенно полезной для матерей, возвращающихся из отпуска по беременности и родам, а также для женщин, вынужденных по другим причинам прервать трудовую деятельность. В Республике материнство рассматривается в качестве одной из самых важных социальных функций, и правительство, создавая льготные условия для многолетних матерей, преследует цель уравнивать и улучшить условия жизни всех детей с момента их рождения. В то же время имеется в виду и повышение рождаемости, поскольку естественный прирост населения в Республике составляет менее одного процента. Помимо отпуска по беременности и родам женщины могут также получить частично оплачиваемый отпуск продолжительностью в один год, финансируемый за счет государственных фондов социального страхования. Матери-одиночки имеют право как на пособия по беременности и родам, так и на другие государственные пособия в полном объеме. Вопрос о предоставлении мужу частично оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком рассматривается отдельно в каждом индивидуальном случае. Президиум Белорусского республиканского совета профсоюзов является компетентным органом, который может решить этот вопрос положительно с учетом особых обстоятельств (смерти матери при родах и т.п.).

I45. Отвечая на вопрос о значении термина "духовное производство", представитель государства-участника разъяснила, что этот термин отражает огромные духовные ресурсы, накопленные в Республике в результате совершенствования образования и повышения сознательности всего населения, что дает возможность, используя одновременно накопленные знания и активную деятельность, создавать новый мир социалистических отношений.

I46. Отвечая на вопросы о средствах правовой защиты жертв дискриминации, она отметила, что законодательство Республики гарантирует право всех граждан на защиту от какой-либо дискриминации, в том числе и по признаку пола. За каждым гражданином закреплено право на обращение в суд, административные органы, профсоюзные и другие общественные организации в случае нарушения его прав.

I47. Согласно имеющимся статистическим данным, женщины составляют 55 процентов в общем числе студентов, 45 процентов среди студентов технических учебных заведений, 36 процентов среди студентов сельскохозяйственных учебных заведений, 78 процентов среди студентов экономических учебных заведений, 71 процент среди студентов педагогических институтов и 59 процентов среди студентов институтов здравоохранения и культуры. Кроме того, в Белорусской ССР существует система профессионально-технического обучения, и девушки могут выбрать одно из 223 училищ, которые готовят квалифицированные кадры по более чем 300 специальностям. Девушки составляют 30 процентов учащихся этих училищ.

I48. Отвечая на вопросы о семейных и брачных отношениях, представитель заявила, что семья находится под защитой государства, и что супруги имеют одинаковые права на владение имуществом и такие же права и обязанности в отношении детей. Вступая в брак, любой из супругов может сохранить свою прежнюю фамилию, а дети могут взять фамилию любого из родителей по их договоренности. Усыновлять детей могут все, за исключением тех, кто по той или иной причине лишен родительских прав. Изнасилование считается уголовным преступлением: связанные с ним дела рассматриваются на закрытых заседаниях суда, а решения выносятся публично.

I49. Представитель Белорусской ССР отметила также, что, хотя ежегодно в Республике вводится около 100 тыс. квартир, жилищная проблема полностью еще не решена. Этим объясняется принятие правительством постановления о преимущественных правах для молодых семей на первоочередное получение жилья. Правительство осуществляет в настоящее время планы по увеличению строительства жилых домов для молодоженов и расширению на предприятиях практики оказания молодым семьям безвозмездной материальной помощи и частичного погашения кредита, выделенного им на индивидуальное и кооперативное строительство.

I50. Представитель государства-участника заверила членов Комитета в том, что их интересные и разнообразные вопросы и соображения будут доведены до сведения компетентных ведомств и организаций Белорусской ССР с тем, чтобы они были учтены при подготовке следующего доклада БССР.

I51. Ряд экспертов рекомендовали обратить внимание государств-участников на желательность использования положительного опыта, о котором говорилось в вышеупомянутом докладе, в целях достижения дальнейшего прогресса в ликвидации дискриминации в отношении женщин не только де-юре, но и де-факто.

Украинская Советская Социалистическая Республика

152. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Украинской Советской Социалистической Республики (CEDAW/C/5/Add.11) на своих 16-м и 21-м заседаниях, состоявшихся 5 и 10 августа 1983 года (CEDAW/C/SR.16 и 21).

153. Доклад был представлен представителем государства-участника, которая подчеркнула, что Украинская ССР является суверенным советским социалистическим государством, которое объединилось с другими Советскими республиками в СССР, имеет свою собственную Конституцию, в которой учитываются особенности Республики. В соответствии с положениями статьи 74 Конституции СССР и статьи 71 Конституции Украинской ССР законы СССР распространяются и на территорию Украинской ССР; вместе с тем Республика имеет и свое собственное законодательство, основанное на принципах, содержащихся в Конституции СССР.

154. В результате Великой Октябрьской социалистической революции впервые в истории был на практике реализован принцип равенства полов, ставший составной частью политики государства.

155. Принцип равенства полов закреплен в Конституции Украинской ССР, а его практическое осуществление гарантируется широкой гаммой законодательных, экономических и социальных мер. Партия и правительство проводят политику, направленную на обеспечение социального прогресса женщины, которая получила дальнейшее развитие на XXVI съезде Коммунистической партии Украины, на котором была принята программа социального развития на 1981-1985 годы и на период до 1990 года. В этом плане предусматривается создание благоприятных условий, которые позволили бы женщине еще полнее сочетать профессиональную деятельность с активным участием в социально-политической жизни и материнством. В соответствии с этим дальнейшее развитие получило и законодательство Республики. В частности, Президиум Верховного Совета Украинской ССР своим Указом от 24 января 1983 года внес изменения и дополнения в Кодекс законов о труде.

156. Непосредственное воздействие на осуществление принципа равенства полов оказывает принятый Верховным Советом СССР Закон о трудовых коллективах и их роли в управлении предприятиями, учреждениями и организациями. В новом Законе на трудовые коллективы, среди прочего, возлагается обязанность разрабатывать и осуществлять меры, направленные на улучшение условий труда работающих женщин и улучшение охраны материнства и детей.

157. Контроль за соблюдением законов, охраняющих труд женщин, их положение в обществе и материнство осуществляет Постоянная комиссия Верховного Совета Украинской ССР и аналогичные комиссии на региональном уровне. Постоянная комиссия обладает правом законодательной инициативы в области здравоохранения, культуры и общественной жизни. Она также проводит обследования условий труда женщин в различных отраслях промышленности и делает соответствующие рекомендации.

158. Комитет выразил свое удовлетворение представителю государства-участника по поводу ее представления и по поводу структуры д доклада. На членов Комитета большое впечатление произвели некоторые меры, предпринятые для осуществления Конвенции, и подробная информация о законодательных мерах, приведенных в докладе. Некоторые эксперты отметили сходство докладов Украинской Советской Социалистической Республики и Союза Советских Социалистической Республик, однако они объясняются сходством социальной, политической и экономической систем.

159. Было отмечено, что особое внимание уделяется материнству, охране материнства и уважению матерей, что нашло свое выражение в присуждении почетного звания "Мать-героиня", ордена "Материнская слава" и медали первой и второй степени. Был задан вопрос о том, как присуждаются эти награды.

160. По статье 2 Конвенции эксперты пожелали узнать, каким образом осуществляются конституционные гарантии и можно ли ссылаться на Конвенцию в судах. Они также хотели знать, знают ли женщины о своих правах, какими средствами располагают те женщины, которые стали жертвами дискриминации, рассматривались ли такие случаи в суде и представлялась ли в таких случаях юридическая помощь. В этой связи эксперты отметили, что с 1976 года функционирует специальная комиссия по делам женщин и детей, и пожелали узнать, вызвано ли ее учреждение проведением в Мехико в 1975 году Всемирной конференции в рамках Международного года женщины или это имеет какое-то отношение к Десятилетию женщины Организации Объединенных Наций. Они пожелали узнать, может ли эта специальная комиссия давать рекомендации и, если может, какому органу, и могут ли женщины обращаться в эту комиссию с жалобой и, если могут, как эти жалобы рассматриваются.

161. Отмечая упомянутую в докладе задачу по ликвидации всех предрассудков (статья 5), эксперты пожелали узнать, исчезли ли все предрассудки и укоренившиеся стереотипы в Украинском обществе, и если нет, то какие меры принимаются для их искоренения, особенно в отношении обычаев, основанных на идее превосходства одного из полов. Касаясь вопросов, которые были затронуты в статье 16 Конвенции, эксперты пожелали узнать, что представляют собой "пережитки прошлого", упоминавшиеся в докладе, и насколько вероятно, что они действительно могут быть искоренены в правовом порядке. Они также просили привести примеры таких пережитков.

162. Касаясь участия женщин в политической жизни и в процессе выработки и принятия решений (статья 7), эксперты просили привести примеры тех случаев, когда женщины вносят законопроекты в директивные органы. Поскольку в докладе говорилось о том, что украинские женщины представляют свою страну на международных форумах, а также в системе Организации Объединенных Наций, то были запрошены данные о количестве, соотношениях и уровне участия женщин в этих форумах.

163. Эксперты отметили, что в докладе приводится подробная информация о получении и утере гражданства (статья 9), и пожелали узнать, имеет ли в таких случаях супруг возможность выбирать гражданство другого супруга. Отмечая тот факт, что национальность ребенка определяется по договоренности между родителями, эксперты пожелали узнать, что происходит, если такая договоренность невозможна.

164. Ряд членов Комитета выразили также удовлетворение по поводу того, что правительство предпринимает меры к уничтожению "пагубных остатков и пережитков" прошлого, включая проституцию, и был задан вопрос о том, каковы эти пережитки и каким образом эти пережитки, включая проституцию, ликвидируются.

165. Эксперты заявили, что на них произвели впечатление достижения Украинской ССР в области образования, и пожелали узнать, является ли дошкольное образование раздельным. С удовлетворением отмечая систему стипендий, предоставляемых студентам, доступ в специализированные и высшие учебные заведения, некоторые эксперты просили разъяснить это положение, поскольку, по их мнению, это может противоречить установленному принципу получения равного доступа к образованию.

166. Отмечая тот факт, что государственное образование является бесплатным, некоторые эксперты просили разъяснить упомянутое в докладе положение о "полном государственном обеспечении" и пожелали узнать, какой критерий отбора применяется в данном случае. Эксперты пожелали также узнать, в какой степени женщины имеют доступ к высшему образованию, имеют ли они доступ к системе вечернего и заочного обучения и какое количество женщин работает в системе образования и на каком уровне.

167. Некоторые эксперты пожелали узнать, какие нормы регулируют действенность брачных уз (статья 16, 1б), поскольку в докладе, помимо взаимного согласия, говорилось также и о "других условиях". Они также пожелали узнать о причинах, лежащих в основе установления различного возраста вступления в брак для мужчин и женщин, и задали вопрос в отношении выбора фамилии. Эксперты спрашивали также о том, какие права и обязанности имеют родители после развода и как организуется воспитание детей в случае распада семьи.

168. Запрашивалась дополнительная информация о положении незаконнорожденных детей или детей, рожденных вне гражданского брака, и о том, возможно ли взять на воспитание ребенка одному лицу — мужчине или женщине.

169. В докладе несколько раз упоминались дома бракосочетаний, однако ничего не говорилось о том, как отметил один эксперт, являются ли они центрами по регулированию размеров семьи. Был задан вопрос о том, имеют ли супруги доступ к противозачаточным средствам и бесплатным абортам и могут ли они свободно

регулировать частотность рождаемости детей и их количество. Чтобы получить представление об общих последствиях законов, касающихся семьи и материнства, Комитет просил представить данные о численности населения, что могло бы содействовать рассмотрению доклада.

170. Ряд экспертов запросили дополнительную информацию по вопросу о владении имуществом и праве наследования. Они запросили информацию о том, каким образом супруги распоряжаются имуществом, находящимся в общей собственности, и становится ли унаследованное имущество частью имущества, находящегося в общей собственности. В связи с тем, что развод может иметь место в случае взаимного согласия, а также по решению суда, они хотели бы знать, при каких обстоятельствах требуется вмешательство суда. Некоторые эксперты отметили, что матерям предоставляются многочисленные привилегии и преимущества даже в том случае, когда они берут детей на воспитание, однако ничего не говорится о том, какими правами пользуются проживающие вместе, но не зарегистрировавшие свой брак пары. Представляется также, что лица, вступающие в брак, имеют право выбирать себе место жительства, однако не объясняется, что под этим имеется в виду.

171. Обсуждая достижения Украинской ССР в вопросах, охватываемых статьей 11, 2с Конвенции, некоторые эксперты отметили, что особый упор на необходимость "создавать благоприятные условия, позволяющие женщинам сочетать материнские обязанности и труд", может помешать ликвидации укоренившихся привычек. Они хотели бы знать, обращается ли такое же внимание и на отцовство и не заключается ли определенная двусмысленность в основной политике по этому вопросу.

172. Эксперты заявили, что их очень интересуют возможности, предоставляемые молодым рабочим, сочетающим учебу и работу, а также сколько женщин продолжают свою учебу и до какого уровня. Эксперты также задали вопрос о том, касается ли мужчин положение о предоставлении отпуска в связи с материнством и в каких случаях.

173. Рассматривая положения статьи 38 Конституции Украинской ССР, касающиеся права на гарантированный труд с вознаграждением, "соответствующим количеству и качеству труда", некоторые эксперты хотели бы знать, идет ли речь о принципе равной оплаты за равный труд.

174. Был задан вопрос о том, применяется ли испытательный срок, о котором говорилось в докладе, к работающим женщинам, применяется ли он также к мужчинам в аналогичных условиях и каковы последствия для тех, кто не выдержит испытательный срок, особенно если учесть, что в докладе говорится о том, что в стране нет безработицы. В этой связи необходимы положения, касающиеся условий для тех мужчин и женщин, которые трудятся по срочным контрактам.

175. Эксперты отметили законодательное положение, которое предусматривает прочную основу для охраны прав беременных женщин и кормящих матерей, и отметили, что в докладе ничего не говорится о том, какие санкции применяются в отношении предприятий, нарушающих эти положения. Было отмечено, что различное количество дней отгула и отпуска предоставляется лицам различных профессий и лицам, занятым на добровольной работе, как, например, дружинникам, и была запрошена информация о тех профессиях, в которых применяется такое дифференцированное отношение. Был задан также вопрос, можно ли это истолковать как привилегию, предоставляемую за определенные виды деятельности. Была также высказана просьба пояснить, входят ли в состав добровольной дружины содействия милиции только женщины.

176. Касаясь системы пенсионного обеспечения (статья 11, 1e), некоторые эксперты хотели бы знать, какова причина установления различного возраста выхода на пенсию для рабочих-слепых, занятых в различных секторах экономики. Они также интересовались, предоставляется ли пенсия вдовам, и была запрошена дополнительная информация в отношении пенсионного обеспечения многодетных матерей.

177. Эксперты выразили пожелание видеть больше статистических данных о видах профессий для женщин и о том, в каких областях промышленности они трудятся, а также о количестве женщин, занимающих руководящие должности. Некоторые эксперты желали узнать, каково положение женщин, занятых творческим трудом, и получают ли они одинаковые привилегии.

178. Заметив, что молодые матери не располагают возможностью совершать командировки, некоторые эксперты интересовались, отправляются ли в таких случаях в командировки другие работающие женщины и что происходит в том случае, если последние отказываются.

179. Была запрошена также информация, касающаяся запрещения ночной работы и работы в тяжелых или опасных условиях, а также о профессиях, которые недоступны для женщин. Эксперты пожелали также узнать, какие конкретные функции выполняет Государственный комитет по труду.

180. Некоторые эксперты, хотя на них и произвели большое впечатление различные льготы, предоставляемые в соответствии с законами Украинской ССР, хотели бы знать, не является ли это чрезмерной охраной прав женщин, которая может привести к дискриминации.

181. Представитель Украинской ССР вновь подчеркнула, что ее Республика приняла свое законодательство в области труда и социального обеспечения, потому что функция материнства не должна мешать выбору женщиной профессии или рода занятий. Воспитание

детей является совместной обязанностью обоих родителей даже после расторжения брака. С другой стороны, по тем вопросам, по которым родители не могут достигнуть согласия, решение принимает суд. К таким вопросам могут относиться опека, постоянное местожительство и право на посещение ребенка. То же относится и к родителям, не состоящим в законном браке, чьи дети имеют те же самые права, что и рожденные в браке. Положения советского законодательства и социальные гарантии, непосредственно касающиеся воспитания детей, в равной степени распространяются на женщин и мужчин.

182. Что касается присвоения званий за материнство, представитель отметила, что по статистическим данным большинство семей имеют в среднем одного или двух детей. Вместе с тем в результате политики правительства по охране семьи имеется тенденция к росту числа семей, в которых имеется три ребенка. Звание "Мать-героиня" присваивается Указом Президиума Верховного Совета Украинской ССР матерям, родившим 10 детей, если последний ребенок достиг возраста одного года, а другие дети этой матери живы. "Медалью материнства" награждаются матери, родившие и воспитавшие пять и более детей.

183. Возраст вступления в брак установлен с 17 лет, что обусловлено биологическими, социальными и историческими причинами, а именно: как правило, женщины достигают половой зрелости раньше, чем мужчины, обучение в средней школе заканчивается в 17 лет и традиционно украинские женщины могли вступать в брак с 16 лет. Для заключения брака необходимы лишь два условия: достижение брачного возраста и наличие взаимного согласия. Однако в статье 17 Кодекса установлено несколько ограничений: не допускается заключение брака, если один из будущих супругов уже состоит в другом браке, если будущие супруги являются родственниками по прямой или побочной линии или усыновителями и усыновленными, и если один из вступающих в брак признан недееспособным вследствие болезни или слабоумия.

184. Отвечая на вопрос о выборе фамилии в семье, представитель указала, что в соответствии со статьей 19 Кодекса о браке и семье при заключении брака супруги по своему желанию либо выбирают фамилию одного из супругов в качестве их общей фамилии, либо каждый из супругов сохраняет свою добрачную фамилию, либо присоединяет к своей фамилии фамилию другого супруга. Что касается детей, то в соответствии со статьей 62 того же Кодекса детям присваивается фамилия их родителей или фамилия одного из них, если они носят разные фамилии. В последнем случае при отсутствии согласия между родителями относительно фамилии ребенка вопрос решается органами опеки и попечительства. Расторжение брака не влечет за собой изменения фамилии детей. Тем не менее, если тот родитель, у которого ребенок, имеющий фамилию другого родителя, остался жить после прекращения брака, желает присвоить ему свою фамилию, органы опеки и попечительства могут разрешить изменение фамилии при наличии согласия другого родителя.

185. Не только в Конституции, но и во всем советском законодательстве выдерживается принцип равноправия мужчины и женщины.

186. Создание в 1976 году Постоянной комиссии Верховного Совета Украинской ССР по вопросам труда и быта женщин, охране материнства и детства свидетельствует о соблюдении в Республике решений, принятых в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Комиссия наделена широкими полномочиями, включая право вето на деятельность министерств и ведомств, идущую вразрез с существующим законодательством по правам женщин. Помимо этого, в ней рассматриваются жалобы и предложения отдельных женщин и принимаются необходимые меры для удовлетворения их законных требований.

187. Информирование женщин об их правах осуществляется различными органами прессы на национальном и местном уровнях. Осуществляется организация конференций, распространение печатных изданий, а женщины, имеющие особые проблемы, могут получать бесплатную юридическую помощь.

188. Что касается статьи 6 Конвенции, то представитель отметила, что проституции не существует, поскольку уничтожены социальные корни этой проблемы. В превентивных целях Кодекс предусматривает наказание за проституцию и сводничество.

189. Имущество, нажитое во время брака, считается общей собственностью, равно как и полученная за время брака заработная плата. Однако имущество, приобретенное по наследству или полученное в виде подарков, остается раздельной собственностью супругов. Авторский гонорар рассматривается в качестве заработной платы.

190. Что касается статьи 15 Конвенции, представитель сказала, что в соответствии с Конституцией, Гражданским кодексом и Кодексом о браке и семье советские граждане могут самостоятельно выбирать место своего жительства, при этом место жительства детей до достижения ими возраста 15 лет определяется родителями. Вступившие в брак пары выбирают место жительства по взаимному согласию. В Украинской ССР граждане мужского и женского пола могут свободно эмигрировать, и разрешение на выезд выдается в соответствии с действующим законодательством.

191. Не состоящий в браке человек имеет право на усыновление ребенка. Законы, касающиеся гражданства, одинаковы для обоих полов, и расторжение брака не сказывается на праве гражданства. Аборты производятся бесплатно, и решение о них принимается исключительно самими супругами. Они производятся в клиниках, где женщинам предоставляются также консультации по вопросам контроля за рождаемостью.

192. Отвечая на вопрос о разводах, она отметила, что согласно статье 40 Кодекса о браке и семье решение о разводе может быть вынесено при отсутствии согласия обоих супругов лишь в том случае,

если дальнейшая совместная жизнь и сохранение семьи стали невозможными. Для проверки этого супругам до вынесения решения о разводе судом назначается срок примирения вплоть до 6 месяцев.

193. Права женщин в отношении гражданства изложены в Законе о гражданстве СССР от 1 декабря 1978 года. Согласно законодательству СССР и Украинской ССР женщины имеют равные права с мужчинами в отношении гражданства. Супруг-иностранец, желающий получить советское гражданство, должен подать ходатайство по этому вопросу в соответствии со статьей 15 Закона о гражданстве. При рассмотрении этого ходатайства не принимаются во внимание раса, вероисповедование, национальное происхождение или пол заинтересованного лица. Если родители, один из которых имеет советское гражданство, проживают за пределами территории СССР и не могут достичь согласия о гражданстве ребенка, то этот вопрос решается в соответствии с соглашениями, существующими между Советским Союзом и соответствующей страной.

194. 52 процента всех трудящихся составляют женщины. Значительно увеличился удельный вес женщин среди занятых в специальных технических областях, где женщины занимают 58 процентов руководящих должностей; женщины составляют 34 процента всех инженеров и 35 процентов агрономов, 71 процент экономистов, 62 процента врачей и 73 процента учителей, библиотекарей и работающих в смежных областях; 35,7 процента директоров 8-летних школ и 34,4 процента директоров средних школ.

195. Образование является бесплатным, и предоставляются поощрительные стипендии студентам, получившим наивысшие оценки. Финансовая помощь предоставляется также тем, кто в этом нуждается. Система образования включает дошкольное воспитание, общее среднее образование, внешкольное воспитание, профессионально-техническое образование, среднеспециальное и высшее образование. Лица мужского и женского пола обучаются совместно, и все лица имеют равный доступ к образованию. Что касается доступа женщин к высшему образованию, представитель отметила, что 700 женщин имеют звание доктора наук, 400 являются членами Академии и 15 500 продолжают научные исследования, ведущие к получению ученой степени. В 1959 году на 1 000 женщин приходилось 18 с высшим образованием и 32 со средним, а в 1979 году, то есть через 20 лет, из 1 000 женщин уже 58 имели высшее и 524 - среднее образование. Мужчинам и женщинам, обучающимся без отрыва от производства, в соответствии со статьей 211 Кодекса законов о труде предоставляются дополнительные оплачиваемые отпуска для сдачи экзаменов. В соответствии со статьей 209 того же Кодекса в период учебного года для них устанавливается сокращенная рабочая неделя и предоставляются отпуска, во время которых заработная плата оплачивается в размере до 50 процентов среднего заработка, но не ниже установленного минимального размера заработной платы.

196. Что касается участия женщин в политической жизни страны, то 234 женщины были избраны депутатами Верховного Совета Республики, что составляет 35,9 процентов от общего количества

депутатов, одна - заместителем Председателя Президиума и еще одна - заместителем Председателя Совета Министров. Женщины возглавляют Министерство социального обеспечения и Государственный комитет по охране природы (окружающей среды) и ряд женщин являются заместителями министров других министерств. Украинские женщины активно участвуют в работе международных органов, в которых они широко представлены. Однако, несмотря на просьбы правительства, они еще недостаточно представлены в Секретариате Организации Объединенных Наций.

197. Что касается трудовых отношений, то испытательные сроки, указанные в докладе, касаются как мужчин, так и женщин. Трудовые споры могут рассматриваться народными судами, но чаще всего они разрешаются профсоюзами. По закону запрещено отказывать в приеме на работу беременным женщинам или кормящим матерям и можно обратиться за помощью в профсоюзы или суд.

198. Принципы трудовой этики в Республике заключаются в следующем: от каждого по способностям, каждому - по труду. Шкалы окладов устанавливаются совместно с профсоюзами. К вредной работе, к которой женщины не допускаются, относится работа шахтеров и сталеваров, а также работа в тяжелых условиях, как, например, на севере страны. Мужчинам, которые работают в этих отраслях, а также мужчинам и женщинам, имеющим ненормированный рабочий день, большой стаж работы или принимающим участие в добровольных дружинах по поддержанию общественного порядка, предоставляется дополнительный отпуск. Кроме того, беременных женщин и кормящих матерей нельзя привлекать к сверхурочной работе и к работе в ночное время. Женщины не призываются в армию, и число женщин-волонеров, занимающих технические должности и должности в области бытового и хозяйственного обслуживания, и машинисток, является незначительным.

199. Ряд экспертов рекомендовали обратить внимание государственных участников на желательность использования положительного опыта, о котором говорилось в вышеупомянутом докладе, в целях достижения дальнейшего прогресса в ликвидации дискриминации в отношении женщин не только де-юре, но и де-факто.

Швеция

200. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Швеции (CEDAW/C/5/Add.8) на своих 18-м и 19-м заседаниях, состоявшихся 8 августа 1983 года (CEDAW/C/SR.18 и 19).

201. При представлении доклада представитель государства-участника отметила, что ко времени ратификации Конвенции Швеция выполнила обязательства по статьям, которые не упоминаются конкретно в докладе.

202. В 1983 году правительство Швеции осуществило некоторые организационные преобразования в целях проведения своей политики по обеспечению равенства мужчин и женщин: на министра и специальный секретариат в министерстве труда была возложена обязанность обеспечивать, чтобы правительство при разработке своей политики учитывало вопросы равенства мужчин и женщин, кроме того был создан специальный орган в составе старших сотрудников всех министерств для содействия выполнению этой задачи. Для обеспечения контактов между правительством, политическими партиями, представленными в парламенте, организациями предпринимателей и трудящихся, а также женскими ассоциациями был создан Совет по вопросам равенства. Кроме того, на Комиссию, в состав которой вошли политические и общественные деятели, была возложена задача по проведению научных исследований.

203. В целях содействия равенству полов был принят Национальный план действий, включающий в себя широкий спектр мер и рекомендаций, направленных на укрепление равенства в таких различных областях, как образование, занятость, политика в отношении семьи, семейное право, жилищное строительство и развитие жилых районов, здравоохранение и социальная деятельность.

204. Упомянувшийся в докладе государства-участника Комитет по вопросам равенства определил ряд мер по увеличению представительства женщин в профессиональных союзах и политических партиях, а также по использованию средств массовой информации и других средств формирования общественного мнения. Швеция придает особое значение равноправию мужчин и женщин в своей деятельности по международному сотрудничеству.

205. Комитет дал высокую оценку вступительному заявлению представителя государства-участника, а также докладу, в котором уделяется особое внимание проблемам, связанным с осуществлением каждой статьи Конвенции. Некоторые эксперты заявили, что Швеция почти полностью осуществила на практике стремление Комитета - ликвидировать дискриминацию в отношении женщин. Несколько экспертов упомянули программы в области образования, введение должности омбудсмана и рассмотрение проблемы женщин-иммигрантов.

206. Некоторые члены Комитета отметили организационные преобразования, проведенные правительством Швеции в целях обеспечения равенства мужчин и женщин, вступление в силу Закона о равенстве мужчин и женщин на производстве, а также создание Комиссии по обеспечению равных возможностей, основной задачей которой является рассмотрение жалоб, представленных в нее омбудсманом, на основании чего предпринимателей вызывают для разбирательства лично или подвергают штрафу.

207. Тем не менее, Комитет выразил мнение, что в докладе отсутствует соответствующая информация о законодательстве, а также фактические данные о показателях занятости, демографической политике и участии женщин в политической, экономической и социальной жизни страны (статьи 7, 8 и 14 Конвенции). Содержащаяся в докладе ссылка на ответы, ранее представленные другим органам Организации Объединенных Наций, не вносит особой ясности в данный вопрос. Ряд экспертов также отметили, что в области образования Швеция предприняла нетрадиционные и важные шаги в целях обеспечения равноправия женщин и исключения случаев сегрегации в сфере профессиональной деятельности.

208. Доля женщин, занимающих руководящие должности и работающих в судебной системе, а также статистические данные о безработице в Швеции, дают основания для некоторых экспертов полагать, что закон о равных возможностях не соблюдается на практике и что женщины в Швеции являются жертвами дискриминации.

209. Некоторые члены Комитета выразили сожаление в связи с отсутствием упоминаемых в докладе приложений и просили представителя Швеции представить их.

210. Было запрошено разъяснение содержащегося в докладе заявления о том, что Конвенция не должна ограничиваться вопросами дискриминации в отношении женщин и что ее следует истолковывать шире - в плане дискриминации по признаку пола. Был задан вопрос, существует ли в Швеции дискриминация в отношении мужчин.

211. Была запрошена также дополнительная информация о роли Канцелярии омбудсмана и Комиссии равных возможностей, а также о том, как она организована. Члены Комитета поинтересовались, каким образом был претворен в жизнь Закон о равных возможностях трудоустройства в государственном секторе от 1 июля 1980 года, как он осуществляется и какие результаты были достигнуты со времени его принятия.

212. Был задан вопрос о том, в какое время беременная женщина может оставить работу, а также предоставляются ли социальные услуги родителям в целях совместного выполнения обязанностей по воспитанию детей.

213. Кроме того, Комитет пожелал узнать, в каких сферах жизни страны осуществляют свою деятельность женские и неправительственные организации и какую они играют роль в деле развития равноправия. У некоторых экспертов сложилось впечатление, что положение женщин улучшилось скорее в результате действий правительства, нежели самих женщин.

214. Они интересовались, участвуют ли женщины в процессе принятия нового законодательства и каков процент женщин среди депутатов.

215. Эксперты пожелали также знать, принимает ли правительство какие-либо меры по сокращению безработицы среди женщин и запросили отдельные виды дополнительных статистических данных. Они также попросили уточнить, насколько вероятно, что новая система, введенная в 1982-1983 годах, приведет к улучшению положения, а также являются ли эффективными материальные стимулы в отношении предпринимателей, принимающих на работу женщин.

216. Был задан также вопрос о том, кто отвечает за профессиональную подготовку рабочей силы и кто ее оплачивает.

217. Эксперты спросили, какое распространение имеет проституция и выразили озабоченность относительно перевоспитания проституток, а также методов работы в связи с правительственной кампанией по борьбе с порнографией в соответствии с Законом об общественном порядке. Была запрошена информация о мерах наказания за изнасилование и избиение. Кроме того, была запрошена информация о рекламе товаров, основанной на дискриминации по признаку пола.

218. Поскольку представитель Швеции отметил, что некоторые из затронутых проблем, по-видимому, были связаны с алкоголизмом и злоупотреблением наркотиками, Комитет счел необходимым запросить более подробную информацию и о конкретных мерах по борьбе с такими тенденциями; члены Комитета также интересовались, в какой связи с упомянутыми проблемами находится безработица среди женщин.

219. В связи с вопросом о браке и семье некоторые эксперты спросили, имеют ли место "браки на ограниченный период времени".

220. Хотя некоторые эксперты приветствовали инициативу по переводу женщин, содержащихся в исправительных заведениях, в региональные центры, находящиеся ближе к местам их проживания, они отметили, что это, возможно, означает увеличение преступности среди женщин, и попросили разъяснений по этому вопросу. Кроме того, не было ясности в вопросе о том, применяется ли эта мера и в отношении заключенных мужского пола. Некоторые эксперты пожелали узнать, имеются ли специальные заведения для содержания малолетних преступников женского пола.

221. Ряд экспертов высоко оценили специальные меры в отношении рабочих-иммигрантов женского пола, которые в то же время направлены на сохранение их культурного и национального достоинства, и запросили информацию о конкретных программах в этой области.

222. Эксперты пожелали узнать, в каких масштабах применяется новый Закон 1982 года о присвоении фамилии и привел ли он к каким-либо изменениям на практике. Была также запрошена подробная информация об условиях усыновления детей, в частности о том, может ли одинокий человек усыновить ребенка и на каких условиях. Была запрошена дополнительная информация о числе разводов и абортов, а также о том, существуют ли какие-либо специальные программы по восстановлению трудоспособности несовершеннолетних матерей.

223. Был задан вопрос о региональных квотах трудоустройства, как они функционируют и выполняются, а также о том, какую долю женщины составляют в правительстве.

224. Члены Комитета интересовались, осуществляется ли в Швеции равная оплата за равный труд.

225. Учитывая тот факт, что 10 процентов отпусков по уходу за ребенком приходится на мужчин, некоторые эксперты спросили, как это отражается на их работе, в том числе на продвижении по службе.

226. Некоторые эксперты также спросили, привело ли принятие широких социальных мер к каким-либо отрицательным последствиям или результатам, как реагирует на них общественность и какой поддержкой они пользуются у нее.

227. Была также запрошена конкретная информация об участии женщин в культурной жизни страны, а также о занимаемых ими высоких должностях в научных учреждениях.

228. В связи с принятием женщин на службу в вооруженные силы был также задан вопрос, может ли женщина стать Верховным главнокомандующим вооруженными силами Швеции.

229. Отвечая на заданные ей вопросы, представитель Швеции разъяснила смысл заявления о том, что Конвенцию следует понимать шире с точки зрения дискриминации по признаку пола. В этом вопросе позиция Швеции имеет своей целью ликвидацию всех видов дискриминации по признаку пола в отношении мужчин и женщин. Верно, что женщины традиционно подвергались дискриминации, но мужчинами также могут испытывать ее на себе в определенной степени. Например, вдовы получают пенсию, тогда как вдовцы не имеют на нее права; воинская повинность обязательна для мужчин, но не обязательна для женщин.

230. Разъясняя роль омбудсмана и Комиссии по обеспечению равных возможностей, она сказала, что они созданы по решению правительства. На омбудсмана возложена задача по обеспечению выполнения Закона о равенстве мужчин и женщин на производстве. Если путем переговоров с нанимателем в целях достижения договоренности не удалось добиться осуществления законов нанимателями, омбудсман может прибегнуть к таким другим мерам, как передаче решения спора о дискриминации в суд по трудовым конфликтам. Комиссия работает под председательством юриста, который следит за тенденциями на рынке труда и налагает штрафы в тех случаях, когда предприниматели не принимают меры по обеспечению равенства в соответствии с предложением омбудсмана. До настоящего времени стремление нанимателей принимать такие активные меры по содействию равенству имело под собой добровольную основу. Все большее число людей обращается к омбудсману за консультациями по мере того, как население узнает об его существовании. Большинство дел было возбуждено против государственных нанимателей. Исследования, проводимые Комиссией, имеют несколько иной характер и предназначены для поддержки некоторых программ и мероприятий, направленных на обеспечение равного доступа и возможностей преимущественно в области трудоустройства.

231. В ответ на следующий вопрос она сказала, что до родов женщины могут взять отпуск продолжительностью до 60 дней. Кроме того, любой из родителей имеет право на оплачиваемый отпуск по рождению ребенка продолжительностью до 12 месяцев и может находиться дома до тех пор, пока ребенку не исполнится 18 месяцев. Любой из родителей может работать по шесть часов в день пока ребенку не исполнится восемь лет. Как мужчины, так и женщины могут пройти курс обучения для родителей, цель которого - регулирование размеров семьи. Имеются учреждения по уходу за детьми, однако в настоящее время еще не хватает мест в центрах по дневному уходу за детьми. Родители, остающиеся дома ухаживать за детьми до достижения ими возраста трех лет, имеют право на зачет этого времени в стаж работы для получения пенсии.

232. Отвечая на вопрос о роли женских организаций, она сказала, что они существуют в стране с прошлого века и всегда играли ключевую роль в осуществлении важных преобразований.

233. Сообщая данные по безработице, запрошенные Комитетом, она заявила, что в июне 1983 года безработица составляла 3,5 процента, при этом среди мужчин этот показатель составлял 3,2 процента, а среди женщин - 3,9 процента.

234. Профессиональная подготовка осуществляется за государственный счет через соответствующую организационную систему, и учащиеся в возрасте 20 лет и старше получают стипендию. Социальное

обеспечение безработных осуществляется за счет фондов страхования по безработице. Установлены региональные квоты найма на работу мужчин и женщин, и этот вопрос находится в ведении совета по вопросам рынка рабочей силы.

235. Что касается брака, заключаемого на определенный период времени, то она заявила, что юридических положений в отношении брачных контрактов на ограниченный период времени не существует.

236. В результате запрещения публичных представлений порнографического характера были запрещены "секс-шоу" и закрыты "секс-клубы". Случаи изнасилования передаются на рассмотрение окружного прокурора, который возбуждает судебный процесс.

237. Количество женских тюрем в стране возросло, что вызвано не увеличением женской преступности, а соображениями о том, чтобы содержать как женщин, так и мужчин в тюрьмах, находящихся в районах их проживания. Из числа заключенных в тюрьмах страны 98 процентов приходится на мужчин и лишь 2 процента - на женщин, и это соотношение существенно не изменилось в течение нескольких лет.

238. Что касается усыновления, то одинокие мужчины и женщины имеют право усыновить ребенка.

239. Отвечая на многочисленные вопросы об участии женщин в политической жизни Швеции и о занимаемых ими высоких постах, представитель Швеции представила данные, свидетельствующие об относительно низком уровне участия женщин на таких постах, как заместители государственных секретарей, генеральные директора, члены Верховного административного суда, главы органов управления округами, региональные представители и члены парламента. Однако повышение их роли на протяжении нескольких лет было очевидным. Представительство женщин в риксдаге и муниципальных советах практически удвоилось в 1971-1982 годах, и женщины составляют 47 процентов членов муниципального совета Стокгольма.

240. Женщины в Швеции занимают относительно низкооплачиваемые должности, хотя в обрабатывающей промышленности заработная плата женщин в настоящее время составляет 90 процентов от заработной платы мужчин.

241. Обслуживанием по уходу за ребенком, обеспечиваемым муниципалитетами, охвачены лишь 37 процентов детей в возрасте от 0 до 6 лет, хотя для удовлетворения спроса требуется 51 процент.

242. Что касается общественного мнения и средств массовой информации, то мужчины и женщины не одинаково пользовались телевидением, радио, книгами, газетами и т.д. Это свидетельствует о том, что по причине существующего разделения труда женщины имеют меньше времени для досуга.

243. Что касается участия женщин в вооруженных силах, то в этой области женщины могут работать по любой специальности.

244. В заключение представитель Швеции сказала, что все вопросы, на которые она не ответила, будут рассмотрены позднее в будущих докладах.

245. Ряд экспертов рекомендовали обратить внимание государственных участников на желательность использования положительного опыта, о котором говорилось в вышеупомянутом докладе, в целях достижения дальнейшего прогресса в ликвидации дискриминации в отношении женщин не только де-юре, но и де-факто.

Куба

246. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кубы (CEDAW/C/5/Add.4) на своих 20-м и 23-м заседаниях, состоявшихся 9 и 11 августа 1983 года (CEDAW/C/SR.20 23).

247. Представляя свой доклад Комитету, представитель Кубы изложила экономическую, политическую и социальную обстановку для лучшего понимания экспертами доклада ее страны.

248. Она отметила, что за несколько лет революционного процесса были ликвидированы все формы дискриминации в отношении женщин в соответствии с законом и обеспечен равный доступ к образованию и бесплатному медицинскому обслуживанию. Женщины в массовом порядке пришли на производство, и им стали доступны многие другие возможности, которые ранее либо практически не существовали, либо были доступны лишь ничтожной части населения страны. Процесс преобразований осуществлялся в условиях экономической и политической блокады, постоянных угроз и актов агрессии, которые отражались на экономике и являлись серьезной помехой в борьбе за развитие экономики и достижение конечной цели — полного участия женщин в процессе развития.

249. Она отметила, что несмотря на эти достижения, еще существуют некоторые старые укоренившиеся предрассудки, которые трудно искоренить. Эти предрассудки формировались в течение столетий, когда мужской пол играл преобладающую роль, и в общем виде они известны как феномен "мужского шовинизма".

250. Она отметила, что, хотя в стране не существует дискриминации в отношении женщин, лишь незначительное их число занимают высокое служебное положение. Однако в области занятости женщины добились больших успехов; в марте 1983 года женщины составляли 35,7 процента самодеятельного населения.

251. Женщинам также гарантируется равный доступ к образованию и предпринимаются постоянные усилия по сокращению числа девушек, которые не посещают школу, особенно в сельских районах страны. Что касается образования для взрослых, то уже на сегодняшний день достигнуты значительные результаты, и в 1980-1981 годах женщины составили 43,8 процента от общего числа слушателей подобных курсов.

252. Представитель Кубы напомнила, что Куба является первой страной, подписавшей Конвенцию, документ, дух которого полностью согласуется с национальным законодательством, а также с желаниями и чаяниями правительства и народа Кубы.

253. Комитет выразил удовлетворение по поводу составления и структуры доклада, особенно по поводу того, что он был составлен применительно к каждой статье Конвенции, по поводу соответствующих замечаний и информации, включающих выдержки из статей законодательства, как Кодекс о семье, Закон о защите материнства, о регулировании трудовых отношений. Эксперты по достоинству оценили откровенность, проявленную при составлении доклада, в частности указание в нем

на те трудности, которые встречаются в вопросе реализации Конвенции, на проблемы, связанные с отсталостью страны, на сохраняющееся неравенство в области культурного развития и на наличие большого несоответствия между состоянием дел де-юре и де-факто.

254. В процессе рассмотрения в Комитете данного доклада кубинского представителя просили дать различные разъяснения. Отмечая, что конституция со всей определенностью гарантирует равенство мужчин и женщин, эксперты хотели выяснить степень участия женщин в обсуждении и составлении конституции.

255. Что касается статьи 2, то эксперты задали вопрос о том, могут ли соответствующие положения Конвенции непосредственно проводиться в судах и претворяться в жизнь. Они также хотели бы узнать, какие санкции применялись в случаях дискриминации и что представляет из себя аппарат, который должен их осуществлять.

256. Что касается усилий, направленных на ликвидацию половых стереотипов, то был задан вопрос относительно того, является ли совместное обучение единственным способом достижений этой цели, проводятся ли другие мероприятия, в частности мероприятия, направленные на упразднение сложившихся на протяжении веков традиционного представления о женщине и отношения к ней, в том числе "мужского шовинизма", и какие мероприятия осуществляются в этом направлении Федерацией кубинских женщин, профсоюзами и государством.

257. Конкретные замечания касались уголовного кодекса, в котором излагаются "определенные показатели опасности" в рамках общей формулировки "опасное состояние". К ним относятся сводничество, проституция, а также эксплуатация и проявление социально осуждаемых пороков. Эксперты хотели узнать, была ли проблема проституции успешно решена, как это заявлено в докладе, или она просто находится под контролем, и какие наказания предусматриваются законом в последнем случае; они также интересовались, применяются ли сроки тюремного заключения за сводничество.

258. Излагая свои замечания об участии женщин в государственной жизни, эксперты запросили данные относительно доли женщин, представленных в правительстве, различных министерствах, а также относительно занимаемых ими постов на высших должностях, состава муниципальных ассамблей народной власти и степени участия в них женщин в качестве избранных представителей.

259. Была запрошена более подробная информация о роли Федерации кубинских женщин как неправительственной организации, ее полномочий в организации законодательных реформ и о характере ее взаимодействия с правительством. Эксперты также интересовались, существуют ли другие группы женщин, и если существуют, каково их положение и права по отношению друг к другу, к Федерации и правительству.

260. Много подробных вопросов было задано относительно участия женщин в борьбе за мир на национальном, а также международном уровне.

261. В связи со статьей 10 Конвенции Комитет отметил достижения государства-участника в области образования. Члены Комитета были рады услышать, что среди поступающих в высшие учебные заведения женщины составляют большинство и что те, кто был принят в эти учреждения, должны были получить высшие отметки, чтобы удовлетворять предъявляемым требованиям. В этом отношении было также отмечено, что "сознательные и добросовестные" ученики могут продолжать обучение в высших учебных заведениях, хотя в этом докладе было также заявлено, что право на образование имеет каждый. Это, по-видимому, указывает на существование дискриминации в отношении мнений и убеждений, что также было отмечено применительно к статье 13, поскольку свобода художественного творчества разрешена при условии, что содержание такого творчества не противоречит целям революции. Была также запрошена информация относительно стипендий и субсидий, предоставляемых женщинам, и о том, как эти стипендии и субсидии распределяются.

262. Было указано, что было бы полезно оказывать женщинам помощь в выборе профессии, чтобы не допустить профессиональной сегрегации. Комитет также отметил, что существует несоответствие между числом женщин в школах, которых, как представляется, больше, чем мужчин, и тот факт, что имеется много женщин, которые не имеют надлежащего уровня технической квалификации. Также были заданы вопросы относительно метода, с помощью которого в рамках кампании домашние хозяйки получают образование в объеме девяти классов.

263. Относительно включения женщин в рабочую силу была запрошена более подробная информация в плане видов и сфер профессиональной деятельности, а также уровня занимаемых ими должностей, особенно относительно того, занимают ли они руководящие посты. Были запрошены цифры относительно неполной занятости и безработных, сверхурочной работы, работы в ночное время и относительно других исключений, распространяющихся на женщин. Более подробная информация была запрошена относительно усилий, предпринятых в направлении обеспечения более оптимального сочетания обязанностей в связи с работой дома и профессиональными обязанностями. В этой связи экспертов интересовало, является ли разумным план поощрения производительного труда на дому, поскольку он может удвоить возлагаемое на женщин бремя.

264. Поскольку, как сообщалось, кубинские женщины выполняют целый ряд задач в плане народного здравоохранения и образования, - а многие работают на добровольной основе, - то был задан вопрос о том, каким образом женщинам удастся найти время для участия во всех этих видах деятельности. Эксперты также отметили, что многими трудовыми положениями женщинам запрещается выполнять определенные виды работ, и задали вопрос о том, каков характер этих работ.

265. Что касается условий труда, то были запрошены разъяснения относительно значения формулировок, которые характеризуют женщин как "физически более слабых" и гарантирующих им "некоторые небольшие привилегии и некоторое незначительное неравенство в их пользу". Что касается социального страхования, то была запрошена информация относительно того, как финансируется существующая в стране столь обширная система социального обеспечения. Также был задан вопрос относительно того, почему возраст выхода женщин на пенсию составляет 55 лет, тогда как для мужчин - 60 лет.

266. Из доклада видно, что на Кубе проводится большая работа по укреплению семьи, однако в нем не приводятся статистические данные о разводах, и не уточняется, что происходит с семейным имуществом, детьми и т.д. в случае если супруги решают жить раздельно. Кроме того, была запрошена информация относительно того, в каких случаях женщины могут делать аборт.

267. Что касается питания, то эксперты просили дать разъяснение, что такое "коллективное питание", и относительно масштаба распределения продуктов для дополнительного питания среди беременных женщин.

268. Представитель Кубы, отвечая на вопросы экспертов, отметила, что женщины широко участвовали в общественном обсуждении Конституции, что Уголовный кодекс предусматривает наказания за правонарушения, касающиеся дискриминации, и что он содержит также положения о возможности ссылаться на Конвенцию в судах.

269. Что касается деятельности в защиту мира, то профсоюзное движение проявляет особую активность во всех случаях, когда оно видит, что имеется угроза существованию человечества.

270. Членство в Федерации кубинских женщин является добровольным, и в настоящее время в ее рядах насчитывается более 2,5 млн. женщин в возрасте старше 14 лет, что составляет около 82 процентов женского населения страны. Однако те, кто не является ее членами, могут принимать участие в социальных и культурных мероприятиях Федерации. Председатель этой Федерации является членом Государственного совета и Председателем Постоянного комитета Национальной ассамблеи по делам детей, молодежи и равным правам для женщин и именно она обращает внимание высших органов власти страны на проблемы и заботы женщин.

271. Женщины широко участвуют в неправительственных организациях, профсоюзах, местных органах народной власти, в студенческих и других массовых организациях. Именно через эти многочисленные организации и были осуществлены коренные преобразования национальной жизни страны.

272. В рамках программы по достижению домохозяйками уровня девятилетнего образования Федерация кубинских женщин организовала общие курсы на основе рекомендаций и учебных планов министерства образования.

273. Что касается образования, то стипендии и другие возможности предоставляются в зависимости от результатов учебы, и в этом вопросе не делается никаких различий между полами. Под "сознательностью и добросовестностью" имеется в виду обязательность, академическая успеваемость, дисциплина и аккуратность.

274. Стереотипного мышления с первых классов школы удается избежать благодаря совместному обучению и продуманному составлению учебников, недопущению сегрегации в спорте и использованию средств массовой информации. Кроме того, для этой цели служит система профессиональной ориентации в так называемых "кружках по интересам", которые функционируют на всех уровнях процесса обучения. Несмотря на то, что имеется равный доступ к образованию на всех уровнях, еще имеются женщины, не получившие необходимой профессиональной подготовки. Это обстоятельство можно объяснить тем, что со времени получения доступа к образованию прошло всего лишь двадцать лет. Кроме того, следует учитывать такой фактор как "отсев" учащихся.

275. К мерам, которые принимаются для оказания помощи девушкам в выборе нетрадиционных профессий, относятся "центры по ориентации", созданные для выявления и развития способностей детей, с тем чтобы они могли лучше выбрать подходящие им образование и профессии. Такие центры существуют в области сельского хозяйства, промышленности, науки и техники, искусства и в прочих областях. Они организованы в начальных, средних и предуниверситетских школах и являются частью факультативных занятий, предлагаемых учащимся. Занятия проводятся специалистами и имеют своей целью воспитывать молодых людей и, прежде всего, устранить предубеждения любого рода в отношении выбора вида занятий, карьеры и профессии.

276. Хотя представитель не в состоянии указать процентную долю женщин, работающих в министерстве иностранных дел, она может сказать, что если женщин еще и немного на постах послов или на руководящих должностях, то число женщин - советников и технических специалистов, работающих в министерстве, увеличилось в эти последние годы, так же как и участие женщин в работе международных органов, занимающихся вопросами, которые не входят в традиционную сферу деятельности женщин.

277. Что касается вопросов семьи, то в этой сфере консультационные услуги предоставляет Национальная группа по половому воспитанию. Все решения, касающиеся разводов, попечительства и раздела имущества, принимаются в судах. Общее имущество делится между супругами; кроме того, при разделе имущества суд учитывает интересы детей.

278. Аборты производятся бесплатно по просьбе женщины, если это не угрожает ее здоровью. Для производства аборта несовершеннолетней девочке требуется согласие родителей.

279. Как указывается в докладе, беременные женщины получают специальные продовольственные пайки, и дополнительное питание для них включает молоко и мясо по государственной цене, поскольку эти продукты рационированы, а цены на них на рынке выше обычных. Система "коллективного питания", о которой говорится в докладе, представляет собой рабочие столовые на предприятиях, где производится выдача обедов по сниженным ценам.

280. Проституция была ликвидирована в ходе длительного процесса обязательного образования, перевоспитания и пропагандистской работы. В уголовном кодексе проституция определяется как "опасное состояние" и предусматриваются конкретные санкции не только по отношению к проституткам, но и к лицам, пользующимся их услугами. Это относится также к продаже порнографической продукции, ее распространению и другим отклонениям от общественных норм поведения.

281. Некоторые привилегии были предоставлены женщинам с учетом их биологических особенностей. По этой причине женщины выходят на пенсию раньше мужчин. Вместе с тем, мужчины также могут подать заявление о досрочном выходе на пенсию, если они получили инвалидность в результате болезни или несчастного случая. По этой же причине Закон об охране гигиены труда уточняет виды работ, которые могут быть вредны для женщины в силу ее физических и биологических особенностей. Представитель не располагает текстом этого закона, но в будущем докладе Кубы будут указаны подробности регламентации, предусмотренной этим законом.

282. Конституция гарантирует право всех граждан на социальное обеспечение по старости, болезни и несчастным случаям, а Закон о социальном обеспечении регулирует применение этой конституционной гарантии. Как указывается в докладе, политические права женщин закреплены в Конституции. Хотя соответствующие статистические данные отсутствуют, Комитет может быть уверен в том, что женщины занимают посты в административных и судебных органах правительства. Многие еще предстоит сделать в этой области, особенно в отношении представительства женщин на руководящих должностях.

283. Ссылку на свободу художественного самовыражения при условии, что оно не наносит ущерба делу революции, следует рассматривать в ее надлежащем контексте, т.е. в том смысле, что революция покончила с колониальной и неоколониальной зависимостью страны и превратила ее в страну, где обеспечены права человека. Революция обеспечила свободу и равноправие всех граждан и права каждого на труд, землю, бесплатное образование, медицинское обслуживание, социальное обеспечение и т.д. Художественное самовыражение не должно отходить от принципов Революции, а интересы народа не должны приноситься в жертву интересам отдельного индивидуума.

284. Представитель Кубы заверила Комитет в том, что в следующем докладе будет представлено больше статистических данных и что все вопросы, которые остались неосвещенными из-за нехватки времени и отсутствия некоторой информации, будут освещены во втором докладе Кубы.

285. Ряд экспертов рекомендовали обратить внимание государств-участников на желательность использования положительного опыта, о котором говорилось в вышеупомянутом докладе, в целях достижения дальнейшего прогресса в ликвидации дискриминации в отношении женщин не только де-юре, но и де-факто.

V. ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ, СДЕЛАННЫЕ
НА ОСНОВЕ РАССМОТРЕНИЯ ДОКЛАДОВ

286. Комитет рекомендует обратиться с просьбой к правительствам, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это в кратчайшие сроки. Секретариату было предложено напомнить государствам-участникам, ратифицировавшим Конвенцию, но не представившим свои первоначальные доклады, представить эти доклады.

VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

287. На своих 25-м и 26-м заседаниях, состоявшихся 12 августа 1983 года, Комитет рассмотрел и принял с внесенными поправками первую часть проекта доклада о работе своей второй сессии (CEDAW/C/8 Add.1-4, 6-8 16).

Примечание

1/ См. резолюцию 37/63 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1982 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Государства - участники Конвенции о ликвидации
всех форм дискриминации в отношении женщин
по состоянию на 1 августа 1983 года

Государство-участник	Дата получения доку- мента о ратификации или присоединении	Дата вступления в силу
Австралия	28 июля 1983 года	27 августа 1983 года
Австрия	31 марта 1982 года	29 апреля 1982 года
Барбадос	16 октября 1980 года	3 сентября 1981 года
Бутан	31 августа 1981 года	30 сентября 1981 года
Болгария	8 февраля 1982 года	10 марта 1982 года
Белорусская Советская Социалистическая Республика	4 февраля 1981 года	3 сентября 1981 года
Канада	10 декабря 1981 года	9 января 1982 года
Республика Зеленого Мыса	5 декабря 1980 года а/	3 сентября 1981 года
Китай	4 ноября 1980 года	3 сентября 1981 года
Колумбия	19 января 1982 года	18 февраля 1982 года
Конго	26 июля 1982 года	25 августа 1982 года
Куба	17 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Чехословакия	16 февраля 1982 года	18 марта 1982 года
Дания	21 апреля 1983 года	21 мая 1983 года
Доминика	15 сентября 1980 года	3 сентября 1981 года
Доминиканская Республика	2 сентября 1982 года	1 октября 1982 года
Эквадор	9 ноября 1981 года	9 декабря 1981 года
Египет	18 сентября 1981 года	18 октября 1981 года
Сальвадор	19 августа 1981 года	18 сентября 1981 года
Эфиопия	10 сентября 1981 года	10 октября 1981 года
Габон	21 января 1983 года	20 февраля 1983 года

Государство-участник	Дата получения доку- мента о ратификации или присоединении	Дата вступления в силу
Германская Демократическая Республика	9 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Греция	7 июня 1983 года	7 июля 1983 года
Гватемала	12 августа 1982 года	11 сентября 1982 года
Гвинея	9 августа 1982 года	8 сентября 1982 года
Гайана	17 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Гаити	20 июля 1981 года	3 сентября 1981 года
Гондурас	3 марта 1983 года	2 апреля 1983 года
Венгрия	22 декабря 1980 года	3 сентября 1981 года
Лаосская Народно- Демократическая Республика	14 августа 1981 года	13 сентября 1981 года
Мексика	23 марта 1981 года	3 сентября 1981 года
Монголия	20 июля 1981 года	3 сентября 1981 года
Никарагуа	27 октября 1981 года	26 ноября 1981 года
Норвегия	21 мая 1981 года	3 сентября 1981 года
Панама	29 октября 1981 года	28 ноября 1981 года
Перу	13 сентября 1982 года	13 октября 1982 года
Филиппины	5 августа 1981 года	4 сентября 1981 года
Польша	30 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Португалия	30 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Румыния	7 января 1982 года	6 февраля 1982 года
Руанда	2 марта 1981 года	3 сентября 1981 года
Сент-Люсия	8 октября 1982 года	7 ноября 1982 года
Сент-Винсент и Гренадины	4 августа 1981 года	3 сентября 1981 года
Шри Ланка	5 октября 1981 года	4 ноября 1981 года
Швеция	2 июля 1980 года	3 сентября 1981 года

Государство-участник	Дата получения доку- мента о ратификации или присоединении	Дата вступления в силу
Украинская Советская Социалистическая Республика	12 марта 1981 года	3 сентября 1981 года
Союз Советских Социалистических Республик	23 января 1981 года	3 сентября 1981 года
Уругвай	9 октября 1981 года	8 ноября 1981 года
Венесуэла	2 мая 1983 года	1 июня 1983 года
Вьетнам	17 февраля 1982 года	19 марта 1982 года
Югославия	26 февраля 1982 года	28 марта 1982 года

Примечание

а/ Присоединение

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции

по состоянию на 1 августа 1983 года

Первоначальные доклады

<u>Государство-участник</u>	<u>Установленная дата представления доклада</u>	<u>Запрос в отношении доклада (дата)</u>	<u>Получение доклада (дата)</u>
Австрия	29 апреля 1983 г.	23 апреля 1983 г.	
Барбадос	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Бутан	30 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Болгария	10 марта 1983 г.	2 марта 1982 г.	
Белорусская Советская Социалистическая Республика	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	4 октября 1982 г.
Канада	9 января 1983 г.	2 марта 1982 г.	15 июля 1983 г.
Республика Зеленого Мыса	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Китай	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	25 мая 1983 г.
Колумбия	18 февраля 1983 г.	2 марта 1982 г.	
Конго	25 августа 1983 г.	14 сентября 1982 г.	
Куба	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	27 сентября 1982 г.
Чехословакия	18 марта 1983 г.	14 сентября 1982 г.	
Дания	21 мая 1984 г.	7 июля 1983 г.	
Доминика	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Доминиканская Республика	1 октября 1983 г.	14 сентября 1982 г.	
Эквадор	9 декабря 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Египет	18 октября 1982 г.	2 марта 1982 г.	2 февраля 1983 г.
Сальвадор	18 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	

Государство-участник	Установленная дата представления доклада	Запрос в отношении доклада (дата)	Получение доклада (дата)
Эфиопия	10 октября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Германская Демократическая Республика	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	30 августа 1982 г.
Греция	7 июля 1984 г.	7 июля 1983 г.	
Гватемала	11 сентября 1983 г.	14 сентября 1982 г.	
Гвинея	8 сентября 1983 г.	14 сентября 1982 г.	
Гайана	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Гаити	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Гондурас	2 апреля 1984 г.	13 апреля 1983 г.	
Венгрия	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	20 сентября 1982 г.
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Мексика	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	14 сентября 1982 г.
Монголия	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Никарагуа	26 ноября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Норвегия	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	18 ноября 1982 г.
Панама	28 ноября 1982 г.	2 марта 1982 г.	12 декабря 1982 г.
Перу	13 октября 1983 г.	12 октября 1982 г.	
Филиппины	4 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	22 октября 1982 г.
Польша	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Португалия	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Румыния	6 февраля 1983 г.	2 марта 1982 г.	
Руанда	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	24 мая 1983 г.
Сент-Люсия	7 ноября 1983 г.	17 декабря 1982 г.	
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	

Государство-участник	Установленная дата представления доклада	Запрос в отношении доклада (дата)	Получение доклада (дата)
Шри Ланка	4 ноября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Швеция	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	22 октября 1982 г.
Украинская Советская Социалистическая Республика	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	2 марта 1983 г.
Союз Советских Социалистических Республик	3 сентября 1982 г.	2 марта 1982 г.	2 марта 1983 г.
Уругвай	8 ноября 1982 г.	2 марта 1982 г.	
Венесуэла	1 июня 1984 г.	7 июля 1983 г.	
Вьетнам	19 марта 1983 г.	14 сентября 1982 г.	
Югославия	28 марта 1983 г.	14 сентября 1982 г.	3 ноября 1983 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Членский состав Комитета по ликвидации дискриминации
в отношении женщин на его второй сессии

<u>Имя и фамилия члена Комитета</u>	<u>Страна гражданства</u>
Г-жа Дезире П.БЕРНАР *	Гайана
Г-жа Александра Павловна БИРЮКОВА **	Союз Советских Социалистических Республик
Г-жа Мари КАРОН *	Канада
Г-жа Ирен Р.КОРТЕС **	Филиппины
Г-жа Фарида Абу Эль-ФЕТУ**	Египет
Г-жа Грасиела ЭСКУДЕРО-МОСКОСО*	Эквадор
Г-жа Аида ГОНСАЛЕС МАРТИНЕС *	Мексика
Г-жа Лувсанданзангийн ИДЕР **	Монголия
Г-жа Загорка ИЛИЧ **	Югославия
Г-жа Винитха ДЖАЯСИНГХЕ**	Шри Ланка
Г-жа Ванда ЛАММ *	Венгрия
Г-жа Ракель МАСЕДО ДЕ ШЕПАРД **	Уругвай
Г-жа Лиа ПАТИНЬО ДЕ МАРТИНЕС *	Панама
Г-жа Гуань МИНЬЦЯНЬ**	Китай
Г-жа Мария Маргарита ДИ РЕГУ ДА КОСТА САЛЕМА МОРА РИБЕЙРУ*	Португалия
Г-жа Ландрада МУКАЙИРАНГА**	Руанда
Г-жа Нгуен НГОК ЗУНГ *	Вьетнам
Г-н Иохан НОРДЕНФЕЛЬТ*	Швеция
Г-жа Эдит ЭЗЕР*	Германская Демократи- ческая Республика
Г-жа Весселина ПЕЙЧЕВА **	Болгария
Г-жа Мария РЕГЕНТ-ЛЕХОВИЧ**	Польша
Г-жа Люси СМИТ**	Норвегия
Г-жа Эстер ВЕЛИС ДЕ ВИЛЬЯЛВИЛЬЯ *	Куба

* Срок полномочий истекает в 1984 году.

** Срок полномочий истекает в 1986 году.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
